אידישע וואַרט

THE ISRAELITE PRESS

THE GATEWAY OF THE WEST

The Only Jewish Newspaper in Western Canada Established 1910. Published DAILY

וועטער: ווינטיק, וואָלקנדיק, קאַלט

זון אויסגאַנג — 8.14
זון אונטערגאַנג — 5.6

די איינציקע אידישע צייטונג אין מערב קאַנאַדע עטאַבלירט אין 1910 דערשיינט יעדן טאָג

Vol. 21, No. 19. Winnipeg, Tuesday, Jan. 27, 1931. Published Daily except Saturday and Sunday. דערשיינט יעדן טאָג חוץ שבת און זונטאָג

דינסטאָג, ט׳ שבט, תרצ״א.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY FEB 4 1931 ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

סעסיע פון מאניטאָבער לעגיסלאַטור עפנט זיך היינט בייטאָג

אנב - אורחא

פון מארק

דער „פערטער דור״

אויף דעם קאָנגערס פון דער אידישער סטודענטן ליגע, אין פרי־זאל, לעצטן פרייטאג, זיינען, צווישן אנדערש, געווען געווארן דריי בילדלאך פון „דריי דורות אידישע סטודענטן״.

די בילדלאך, ווי איך האב זיי פארשטאנען, האבן פארגעשטעלט:

בילדל נו. 1: אין א קלויז. ביי א טיש באלויכטן פון א הלב׳נעם ליכטל זיצט א גרופע ישיבה בחורים אריינגעטאן אין זייערע סוגיות. די ווענט פון דער קלויז זיינען די גרעניצן פון זייער עדישער וועלט. אלץ וואס ס׳איז דרויסן, האט צו זיי קיין שייכות ניט. דאס זיינען טיפן פון ביאליסק מתמיד: זייער גאנצע וועלט איז אין דער גמרא.

בילדל נו. 2: אידישע סטודענטן פון דער רעוואלוציאנערער עפאָכע. מיט׳ן גאנצן פלאם פון זייערע יונגטלאכע לוידן שאפטן אנפערן זיי זיך איבער וועלט־פראבלעמען. דער איינדרוק איז, אז זיי פליען אזוי ווייט, אז זיי רייסן זיך אויס אפ פון דעם ווירקלאכן לעבן.

בילדל נו. 3. — דער דריטער דור: סטודענטן פון אונזערע אמעריקאנער אוניווערסיטעטן. וואס? — והנפי! און פארטיק . . .

אנב איז דאס לעצטע בילדל געווען דאס בלייבסטע, אפשר דערפאר, וואס די „מאלערס״ אליין זיינען נאר, זאלן זיי מיר קיין פאראיבל ניט האבן, זייער אפט אליין די אקטיארן אינ׳ם ווירקלאכן שפיל, — און דאס שווערסטע איז צו זעען זיך אליין און נעמען א בילד פון זיך . . .

***

אבער דאס מאכט ניט אויס. איך האב אבער פארט דערזעען דא נאך א בילד פון א פערטן דור, פון וועלכן זיי האבן ניט געפראוווט אימפראוויזיר׳ן קיין בילד, אבער וועלכעס איז פון זיך אליין ארויס געשווארן אויף דער בינע.

דאס זיינען זיי טאקע אליין, די סטודענטן פון דער סטודענטן ליגע, וואס קאנען שוין זעען אט די דריי בילדער פון די דריי דורות און באציען זיך קריטיש צו זיי אלע.

דאס זיינען זיי, וואס זוכן דעם סינטעז צווישן אט די דורות, און פארשטייען די געפאלן פון די עקסטרעמען.

דאס איז דער נייער דור אידישע סטודענטן, וואס האט געקראגן א בעסערע אידישע דערציאונג, איז באקאנט מיט דעם אידישן עבר און איז פארבונדן דורך שפראך און קולטור מיט׳ן אידישן לעבן פון היינטיגן טאג.

דאס איז די וואקסנדיקע יוגנט, וואס איז שוין ארומגעכאפט מיט אן אומרואיק קייט, וואס איז נים, ווי די פריערדיקע „דריי דורות״ איינגעזונקען אינ׳ם תהום פון זיכערקייט, אלדזווייסעניש, — וואס זוכט נייע וועגן אויפ׳ן סמך פון אלטע דערפארונגען, און וועט זיי האפנטלאך געפינען.

דאס איז א וואקסנדיקע אינטעליגענץ, וואס איז א גוטער מאטעריאל פאר דער צוקונפטיקער פיערשאפט פונ׳ם אידישן לעבן.

***

איך בין אביסל באקאנט מיט אן עלטערער פון פיל מער פארשרייטער אידישער סטודענטן ארגאניזאציע, — דער „מנורה״.

אויף וויפל איך ווייס די „מנורה״ פי־רער, זיינען דאס אויך אסמיילסן יונגע־לייט, וואס האבן אביסל פארלארן זייער רואיקייט און זיכערקייט און הויבן אן זוכן לייידער האבן אין די מייסטע פאלן זייערע עלטערן „פארפעלט צו באזארגן זיי מיט די נויטיקע וואפן פאר׳ן קאמף פאר זייער אידישער זעלבסט־דערקענונג: מיט א אידישער דערציאונג (די צאל פון באוואפנטע מיט א בעסערער אידישער דערציאונג ווערט איצט אנב אלץ נרעסער און נרעסער, מיט דער אנטוויקלונג פון די אידישע דערציאונגס אינסטיטוציעס, אמ׳ווייניקסטנס איז אונז אין מערב קאנעדע).

די איז שפראך איז פאר זיי א מחיצה, וואס טייל׳ט זיי אפ פונ׳ם אקטיוון אידישן לעבן זייער אויסגעביינקטע אידישקייט לעבן זיי דערפאר אויס, אין בעסטן פאל, אין אן אבסטראקטער אידישער קולטור, וואס האט אזוי ווייניק א שייכות צום לעבעדיקן לעבן, ווי די סוגיות פונ׳ם „ערשטן דור״, וועגן וועלכן מיר האבן פריער גערעדט.

דאס איז, וואלט איז נעזאגט, דער דריי־מיט־א־האלבטער דור, וואס נייט ביס־לאכטוויי אריבער אינ׳ם פערטן דור, וועל־כער וועט, אין זיין רייע, נאך דארפן מאכן פלאץ פאר א פינפטן דור.

דאס איז דער נאכדיקער גאנג פון דער געשיכטע.

***

אפשר איז סימבאליש דא דער דאזיקער פאקט:

די „מנורה״ פירט אויף דאס יאר דא א אידישע דראמע איבערגעזעצט פון אידיש אין ענגליש.

די „סטודענטן ליגע״ האט אויף איר אנצערט אויפגעפירט אין איינאקטער אי־בערגעזעצט פון ענגליש אין אידיש.

די „מנורה״ אין איר ביינקעניש, זוכט אידישע אוצרות מיט וועלכע זי באריי־כערט אנדערע, ניט־אידישע קולטורן, וואס זיינען שוין במילא זייער רייך.

„די סטודענטן ליגע״, אין איר זוכעניש שטרעבט צו געבן א אידישן פרצוף צו די קולטור דערפארונגען, וואס זיי געווינען אין דער בייטער וועלט.

ביידע ארבעטן זיינען אין א געוויסער מאס נוצלאך, ווען מען טרייבט זיי ניט איבער אין מען שטעלט זיך ניט אפ אויף זיי: די זאלן ניט צונעמען ביי די אידן און איבערלאזן עס אויף יענער זייט פונ׳ם אידישן לעבן, און די אנדערע זאלן ניט אפשטעלן זיך ביי זייערע ער־שטע שריט און פארזעען דעם פול וויכטי־קערן אידישן מקור פאר דער אידישער שאפונג.

לייטענאנט - גאווערנאר מעק־גרעגאָר, לייענט רעדע פון טראָן

מיט די טראדיציאנעלע, פארבנרייכע צערעמאניעס, עפנט זיך די סעסיע פון מאניטאבער לעגיסלאטור היינט, 3 ביי־טאג. דער לייטענאנט גאווערנאר דזש. ד. מעקגרעגאר, באגלייט פון א מיליטערישער וואך און באגריסט מיט קאנאנען סאלוטן וועט קומען אי זדער לעגיסלאטור געביידע און וועט פארלייענען די רעדע פון טראן.

די רעדע פון טראן, ווערט דערווארטעט, וועט זיך הויפטזאכלאך אפגעבן מיט די מיטלען וואס זיינען אנגענומען געווארן אן וואס וועלן אנגענומען ווערן צו באקעמפן די ארבעטסלאזיקייט.

א ווייכטיקע פראגע פאר דער סעסיע וועט זיין א נייע פארטיילונג פון וואל־דיסטריקטן פון דער פראווינץ, מיט א מעגלאכער פארגרעסערונג פון וויניפעגס פארטרעטערשאפט אין דער לעגיסלאטור.

די רעגירונג האט בדעה צו דער סעסיע צו גרינדן אן ארבעטס דעפארטמענט, און מען רעדט וועגן עדווארד מעקגרעגר, מיט־גליד פון דער ארבעטער פארטיי, ווי א מעגלאכן קאנדידאט צום פאסטן פון אר־בעטס מיניסטער.

אכט אימיגראנטן דע פארטירט פאר ווענדן זיך נאך שטיצע

וואנקאווער, ב. ק., יאנוו. 27. — אכט פערזאן וואס קרינן דא ארבעטסלאזיקייט שטיצע וועלן דעפארטירט ווערן די וואך ווי אימיגראנטן וואס פאלן צו לאסט, לויט א ידיעה פון אטאווא.

קאל. ה. ו. קופער, רעליף באאמטער, האט וועגן דעם אינפארמירט די שטאטס־קע רעליף קאמיסיע אויף איר נעכטיקער ווענונג. ער זאגט, אז ער האט אפגעשיקט קיין אטאווא 54 נעמען פון אזעלכע אי־מיגראנטן וואס דארפן דעפארטירט ווערן, אבער אטאווא האט אים געלאזט וויסן לאך אויפגענומען.

דעם פרעזידענטס רעדע איז זייער וואר־ים אויפגענומען געווארן מיט די אידישע קרייזן.

קאווגע, יאנוו. 27 (איטא). — זיבעצן פערזאן פארווירלקט אין די אנטיסעמיטי־שע אויסברוכן אין סלאבאדקע אין יולי, 1929, אין וועלכע איבער אידן־זיינען שווער פארוואונדעט געווארן, וועלן נעבראכטן ווערן צו א פארשפעטיקטן פרא־צעס, ווי עס ווערט דא באקאנט.

קאווגע, יאנוו. 27 (איטא). — א נייער פראצעס פאר די פיר קצבים פונ׳ם שטעטל דשעמעל, וועלכע זיינען פארארטיילט גע־ווארן צו 15 יאר טורמע יעדערער נאכדעם קע זיי זיינען געפונען געווארן שולדיק אין דערמארדן דעם קריסטלאכן וועטעריינאר, וועלכער איז געקומען אונטערצוזוכן ביי זיי די פליש, איז באשטימט געווארן אויף מארט 7טן.

דאס מאל, ווערט דערווארט, וועט אן אויסלענדישער עקספערט צוגעלאזן ווערן צום פראצעס. די הערשנדיקע מיינונג ביי דער אידישער באפעלקערונג איז איצט, אז דער קריסטלאכער וועטערינער, וועמעס נאמען איז געווען אויטשטענס, האט בא־נאנגען זעלבסטמארד שפרינגענדיק אינ׳ם ברונים אין וועלכן מען האט געפונען זיין קערפער, און ער איז נים דערמארדעט גע־ווארן, ווי דער פראקוראר האט באהויפ־טעט.

סער אייזעק א. אייזעקס האלט ערשטע רעדע ווי גאווערנאר דזשענעראל

מעלבוירן, אוסטראליע, יאנוו. 27. — סער אייזעק אלפרעד אייזעקס, נייער גא־ווערנאר דזשענעראל פון אוסטראליע, האט געהאלטן זיין ערשטע עפנטלאכע רעדע נאך דער איינשווערונג ביי א פאר־זאמלונג פונ׳ם פארבאנד פון אוסטראלי־ער איינגעבארענע.

דער גאווערנאר־דזשענעראל האט דער־קלערט, אז אין זיין פאזיציע גילט ער זיך פארפליכטעט צו שטיין העכער פון פאר־טיי פאליטיק און ניט אריינצומישן זיך אין עפנטלאכע מיינונגס פארשיידנהייטן. ער האט אויך געזאגט, אז אוסטראליע, מיט איר ענערגישער און אנטשלאסענער באפעלקערונג האט ניט וואס מורא צו האבן פאר דער צוקונפט.

היידרא האט 175 טויזענט דאלאר ריוח

לויט א באריכט פון דזש. דזש. גלאסקא, פארוואלטער פון דער וויניפע־גער היידרא, האט די היידרא געהאט לעצטן יאר א סורפלוס פון 175 טויזנט און 887 דאלאר.

די אלגעמיינע איינגאמע פאר 1930 איז געווען דריי מיליאן, 411 טויזנט און 928 דאלאר.

מאָרגן פאראזאמלונג פון אינדוס־טריעלער יוניאָן

דער ארגאניזאטאר פון דער אינדוסטריי־עלער נאדל פאך יוניאן, בעט אונז צו מעלדן, אז מארגן, 8.30 נ.מ., וועט אפ־געהאלטן ווערן א פאראזאמלונג פון קלאוק־מאכער אין פרייהייט טעמפל.

ביי דער פאראזאמלונג וועט פארהאנדלט ווערן די פראגע וועגן אריסרופן א סטרייק אין איינעם אדער מער שעפער.

מאניטאבא האט שוין געקראגן 167 טויזנט דאלאר פאר ארבעטסלאזע

לויט ארטור מעקנאמארא, אסיסטענט דירעקטאר פאר הילף פאר ארבעטסלאזע אין מאניטאבא, האט די פעדעראלע רע־גירונג איינגעגעבן איר טייל צו דער פראווינץ, זינט דעם ערשטן אקטאבער ביז היינטיגן טאג, די סומע פון $803.77 — $167.

די פעדעראלע רעגירונג האט באר־אויגט שטימט 875 טויזנט דאלאר צו העלפן ארבעטסלאזע אין דער פראווינץ מאנ־פאליציי וזכט איצט ארום דעם מערדער. טאבא.

לאזט איבער 78 אלמנות און 118 יתומים

שיקאגא, איל., יאנוו. 27.— ארע־דיס דעמורדזשיאן, א טערק, וועלכער האט פרעטענדירט צו זיין 109 יאר אלט און צו האבן 78 ווייבער און 118 קינדער, איז דא געשטארבן אין א רו־מינג הויז פון א האר־פעלער.

דער אלטער האט דערציילט זיינע פריינט, אז ער איז אמאל געווען א גאווערנאר פון א טערקישער פרא־וינץ.

סאוועט רעגירונג פאר־באט דזשאז מוזיק

מאסקווע, יאנוו. 26. — די סאוועטן רעגירונג האט אפיציעל פארבאטן צו פובליצירן ארזשאז מוזיק און צו פארדר־ציר דזשאז רעקארדס אין רוסלאנד.

קעגן דער אימפארטירטער „דזשאז־פלאג״, האט זיך די סאוועטן רעגירונג אויך באוואנדט. דערמיט וואס זי האט ארויפגעלייגט זייער א הויכן שטייער אפ־צאל אויף דזשאז מוזיק (נאטן) און דזשאז גראמאפאן רעקארדס. מיט די דאזיקע געזעצן איצט אין קראפט, וועט די דזשאז מנפה איינגאנצן אפשטארבן אין דער סאוועטן רעפובליק.

נאכט קאסיר פון קעב קאמפאני דער־מארדעט פון באנדיטן, וועלכע אנט־לויפן מיט ליידיקע הענט

מאנטרעאל, יאנוו. 27. — ווייליאם רייד, 37 יאר אלט, נאכטקיקער קאסיר פון „דע לוקס קעב קאמפאני״, האט נעכ־טען באצאלט מיט זיין לעבן פאר ניט אויספאלגן דעם באפעל פון א רויבער.

ווען רייד איז געזעסן ביילאכט אין אפיס האט ער דערהערט אימיצן שארכ־דיק זיך דריי ביים פענסטער. גלויבנדיק אז דאס איז אן איינגעבער מעגש, איז ער ארויס זעען ווער דאס איז, אבער צו זיין איבערראשונג האט ער דערזעען א באנדיט מיט א רעוואלווער צוגעשטעלט צו זיין פנים.

"ניב מיר שנעל דעם שליסל פון דער קאסע, אדער איך וועל דיך דערשיסן", — האט אים דער באנדיט באפוילן. אין וועג רייד האט זיך אפגעזאגט נאכצוקומען זיין פארלאנג, האט אים דער באנדיט ארויס־נעשאסן א קויל אין הארצן און ער איז געפאלן טויט.

דערהערנדיק דעם שאס האט זיך צו־זאמענגעלאפן אן עולם און דער מערדער איז אנטלאפן ניט פארכאפנדיק קיין 1 פענס. אין קאסע איז געלעגן ארום פופצן טויזנט דאלאר מזומן געלט. די ארבעטסלאזע אין דער פראווינץ מא־פאליציי וזכט איצט ארום דעם מערדער.

נעזעלשאפטלאכער קאלענדאר

דינסטאג, יאנוו. 27

דר. שובין ביי מוטער פאראיין פון ת״ת 9 אוונט, אין גרויסער ת״ת.

„בריידוש״ פון יונגע פרויען סיסטערהוד 8 נ. מ., אין י. מ. א. זאל. פריון, צוביים.

אלגעמ. פארזאמ. פון ריטייל גראסערס אסן, 7.30 נ. מ., אין נייער ת״ת.

דר. פעלדמאן וועגן היגיענע ביי עס־טרייד־פויליש פארב., 9 אוונט, אין גרוי־סער ת״ת.

אלגעמ. פארזאמ. פון איד. פאלקס שול געז., 8.30 אוונט, אין שול.

קאמיטע מיטינג פון מענער און פרויען פון שטאט קאמיטעט, 8 נ.מ., אין בית אברהם שול, 46 טשארלס סט.

לעצטער טאג פון איקאר באזאר, אין שטיינמאן האל. אויספארקויף ארטיקלען.

מיטוואך, יאנוו. 28

אלגעמ. פארזאמ. אין באריכטן ביי מיר־טער פאראיין פון פרי־שול. נ. זארעצקי וועגן שלום אש; 8.30 נ. מ., אין שול.

דר. שאפירא ביי פוע״צ פרויען קלוב, 8 נ. מ. אין פאלקס־שול.

טיי פאר קאנדידאטור פון מאסטענסקי און קעי (קלינינ קארניוואל) ביי מרס. גוט־מאן, 100 טשארלס סט., 2.30 ביז שפעט.

ארגאניזאציאנעלע פארזאמ. ביי בר. 2 פוע״צ אין נייעם לאקאל, 240 מאניטאבא עווע, פונקט 8.30 נ.מ. וויכטיקע פראגעס

פרייטאג, יאנוואר 30

ערשטע לעקצע פון פרץ הירשביין, אין פרי־זאל, 8.30 אוו., אויפזיכט איד. קולט. נעו. טעמע: „אינדיע״.

שבת, יאנוו. 31

2טער יערלאכער טאנץ פון קאוונער נעו., 8.30, אין ציון זאל.

1טער יובילײ פייערונג פון יוגנט לינקע פוע״צ, פונקט 9 אוו., אין 504 אלפרעד

זונטאג, פעברואר 1

מאסן־פארזאמלונג פאר אימיגר. הילף פאראיין, 8.30 אוו., אין גרויסן ת״ת זאל

לעקציע פון פרץ הירשביין, פונקט 3 נ.מ., אין פרץ זאל. טעמע: „שלום אש״

טיי לטובת א״י מארק ביי מרס. שובין, 375 מאקריי עווע., 2.30 ביז שפעט.

קאנצערט אין פעלעס טעאטער. אויפ־זיכט: חסד של אמת, 8 נ. מ.

„סילווער טי״ פאר ווייטקיקן צוועק ביי מרס. זימבערג, 446 סעלקירק עוו., 2—11

סילווער טי ביי מרס. מ. סיימס, 365 מאניטאבא עווע., לטובת קאנדידאטור פון מאנטי סיימס, 2 ביז 11 נ.מ.

טאנץ אין ראזלענד גארדנס פאר קאנ־דידאטור פון ס. בארארזיקי און ה. קעי.

טיי פון פרויען בקור חולים און נ״ח פון ליב. שול, ביי מרס. בוכהאלטער, 644 מעננוס עווע., פון 2 ביז 12 נ.מ.

מאנטאג, פעברואר 2

דר. פינקלשטיין וועגן אלגעמיינעס גע־זונט־צושטאנד, ביי אינדעפ. פרי לאאז, אין פרי־זאל.

דינסטאג, פעב. 3

פרץ הירשביין: פארלעזונג פון זיינע ווערק, 9 אוונט, אין פרי־זאל.

פרייטאג, פעברואר 6

„קונסט נאכט״, אויפזיכט א. נ. א. ס. בר. 20 אוו פרי־שול קינדער ביבליאטעק, 8.30 אוונט אין פרץ זאל. „עטוואס נייס״.

פרעזידענט סמעטאנא פון ליטע רופט צו קאמף קעגן דעם אנטיסעמיטיזם

זיין רעדע ווארים אויפגענומען אין אידישע קרייזן. — שולדיקע אין סלאבאדקער פאגראם אין 1929 איצט צוגעצויגן צו פאר־אנטוואָרטלאכקייט. — נייער פראצעס פאר אידן אנגע־קלאגט אין מארד

(ספעציעלע טעלעגראמע צו „דאס אידישע וואָרט״ פון „איטא״)

קאוונע, ליטע, יאנוו. 27 (איטא). — דער פרעזידענט האט דערויף געזאגט: אין א רעדע פאר דער קאנפערענץ פון „אונזער יוגנט טאג״ ניט אונטערפאלן פון דער ליטווישער אינגלשער סקאוט אר־גאניזאציע, האט פרעזידענט סמעטאנא האס־אוטסגעדריקט זיין אנטריסונג קעגן דער אנטיסעמיטישער אגיטאציע וואס ווערט אנגעפירט אין ליטע, און ער האט אויס־געפארעדט די איינלאך פון דער ארגאני־זאציע צו באאמעמן דעם ראסן אנטאגא־ניזם וואס ווערט איצט פארשפרייט צווי־שען דעם יוגנט און די ליטווישע שול.

פרעזידענט סמעטאנא האט דערציילט, אז א סך לערער פון רעליגיע אין די ליט־ווישע שולן טייטשן אויס דעם ביבלישן פסוק „האב ליב דיין שכן ווי זיך אליין״, אז דאס באציט זיך בלוין אויף קריסטן, אבער אידן איז א מצוה פיינט צו האבן.

דעם פרעזידענטס רעדע איז זייער וואר־ים אויפגענומען געווארן מיט די אידישע קרייזן.

קאוונע, יאנוו. 27 (איטא). — זיבעצן פערזאן פארווירלקט אין די אנטיסעמיטי־שע אויסברוכן אין סלאבאדקע אין יולי, 1929, אין וועלכע איבער אידן־זיינען שווער פארוואונדעט געווארן, וועלן נעבראכטן ווערן צו א פארשפעטיקטן פרא־צעס, ווי עס ווערט דא באקאנט.

קאוונע, יאנוו. 27 (איטא). — א נייער פראצעס פאר די פיר קצבים פונ׳ם שטעטל דשעמעל, וועלכע זיינען פארארטיילט גע־ווארן צו 15 יאר טורמע יעדערער נאכדעם קע זיי זיינען געפונען געווארן שולדיק אין דערמארדן דעם קריסטלאכן וועטעריינאר, וועלכער איז געקומען אונטערצוזוכן ביי זיי די פליש, איז באשטימט געווארן אויף מארט 7טן.

דאס מאל, ווערט דערווארט, וועט אן אויסלענדישער עקספערט צוגעלאזן ווערן צום פראצעס. די הערשנדיקע מיינונג ביי דער אידישער באפעלקערונג איז איצט, אז דער קריסטלאכער וועטערינער, וועמעס נאמען איז געווען אויטשטענס, האט בא־נאנגען זעלבסטמארד שפרינגענדיק אינ׳ם ברונים אין וועלכן מען האט געפונען זיין קערפער, און ער איז נים דערמארדעט גע־ווארן, ווי דער פראקוראר האט באהויפ־טעט.

פרעזידענט פון באנדיטן־ליגע אין קראקע

ס׳איז ניט קיין היגער איינוואי־נער

איינער א מר. אלטשולער, א היגער איינוואוינער, מעלדעט אונז, אז ער האט געקראגן א צאל אנפראגעס ווענן א שטי־קעל נייעס וואס איז געווען איין ד. א. ו., ווענן א געוויסן אייבראהאם אלטשו־לער וואס האט געמאכט א פארזוך צו באגיין זעלבסטמארד אין ניוריארק. די מעשה איז געווען מיט א ניוריארקער איינוואוינער, וואס קיין שום שייר־כות ניט צו די הינע אלטשולערס.

חזן שטיינבערג אין ליבאווי־טשער שול

די ליבאוויטשער שול בעט צו מעלדן, אז דארטן וועט חזן שטיינבערג דאוונען פרייטאג (קבלת־שבת) און שבת אינדער־פרי, פעב. 6 און 7.

דריי פראמינענטע פערזאנען ארעס־טירט אויף קלאגע פון שמוגלעריי

אטאווא, יאנוו. 27. — באאמטע פון דער ראיאל קענעדיען מאונטעד פאליס, אין זייער קאמף קעגן א פארדעכטיקטן שמוגל רינג, האבן ארעסטירט הערי לאו, אין ווינדזאר; קאפיטאן דזשארדזש דאר־ני, אין קארנוואל, אנט., און דזש. דאס בוירן, באריסטער, סאולט סט. מערי.

די ארעסטירטע, צוזאמען מיט׳ן אייגנ־טימער פון א ווערהויז אין ליווערפול, נ. ס., ווערן אנגעקלאגט אין קאנספיראציע צו באשווינדלען די רעגירונג און אין פאר־זוכן אונטערצוקויפן רעגירונגס באאמטע זיי זאלן ניט דערפילן זייערע פליכטן.

די קלאגע קעגן זיי איז, אז זיי האבן געשיקט משקה פון אנטעריא צו די פראנ־צויזישע אינזלען אויפ׳ן אויסגוס פונ׳ם סט. לארענס טייף און דערנאך צוריקגע־שיקט עס קיין אנטעריא באצייכנט ווי פיש, אויסמיידנדיק אזוי צו צאלן די שטייערן, — משקה וואס ווערט עקספאר־טירט איז פריי פון אינערלאכע שטייערן.

די פאליציי, וועלכע האט אנטדעקט אזא טראנספארט משקה, געפאקט אין א וואגאן צוזאמען מיט פיש, האט עס גע־לאזט גיין קיין טראנסאו, און אזוי האט זי אויסגעפונען די מענער וואס זאלן האבן געווען פארבונדן מיט דעם מסחר.

לייטענאנט - גאווערנאר מעק־גרעגאָר, לייענט רעדע פון טראָן

מיט די טראדיציאנעלע, פארבנרייכע צערעמאניעס, עפנט זיך די סעסיע פון מאניטאבער לעגיסלאטור היינט, 3 ביי־טאג. דער לייטענאנט גאווערנאר דזש. ד. מעקגרעגאר, באגלייט פון א מיליטערישער וואך און באגריסט מיט קאנאנען סאלוטן וועט קומען אי זדער לעגיסלאטור געביידע און וועט פארלייענען די רעדע פון טראן.

די רעדע פון טראן, ווערט דערווארטעט, וועט זיך הויפטזאכלאך אפגעבן מיט די מיטלען וואס זיינען אנגענומען געווארן אן וואס וועלן אנגענומען ווערן צו באק־קעמפן די ארבעטסלאזיקייט.

א ווייכטיקע פראגע פאר דער סעסיע וועט זיין א נייע פארטיילונג פון וואל־דיסטריקטן פון דער פראווינץ, מיט א מעגלאכער פארגרעסערונג פון וויניפעגס פארטרעטערשאפט אין דער לעגיסלאטור.

די רעגירונג האט בדעה צו דער סעסיע צו גרינדן אן ארבעטס דעפארטמענט, און מען רעדט וועגן עדווארד מעקגרעגר, מיט־גליד פון דער ארבעטער פארטיי, ווי א מעגלאכן קאנדידאט צום פאסטן פון אר־בעטס מיניסטער.

פירער פון רעליגיע אויפשטאנד אין טערקיי פאראורטיילט צום טויט

אנגארא, טערקיי, יאנוו. 27. — די נאַ־ציאנאלע פארזאמלונג, שפילנדיק די ראל פון א הויכן געריכט, האט ארויסגעגעבן א טויט אורטייל איבער צען פירער פונ׳ם אנומלטדיקן רעליגיעזן אויפשטאנד. דער אורטייל וועט נאך באטראכט ווערן היינט, אבער מען גלויבט ניט אז די פארזאמלונג זאל אומבייטן דעם טויט־אורטייל.

סענאטאר פיער לאוואל פארטירט נייע פראנצויזישע רעגירונג

פאריז, יאנוו. 27. — די 16טע רעגי־רונג אונטער פרעזידענט דומערג, זינט 1924, איז דא נעכטן פארטירט געווארן אונטער סענאטאר פיער לאוואל. די נייע רעגירונג וועט זיין מער קאנסערוואטיוו ווי די וואס איז אנגעפירט געווארן פאר א קורצער צייט פון סענאטאר סטיג. כאטש פרעמיער לאוואל אליין איז א ראדיקאל, האט זי אבער, נעמוזט זוכן זיין שטיצע אין צענטער און רעכטער פונ׳ם צענטער, ווייל די ראדיקאל־סאציאליסטן האבן אים ניט געוואלט שטיצן.

אנדרע טארדיא, געווען געווען פרעמיער, גייט אריין אין לאוואלס קאבינעט, און בריאן פארלייבט זייזער אויסערן מי־ניסטער. פאול פענלעוו, אויף א געווען־נער פרעמיער און איינער פון די אנגע־נעמענסטע פיגורן אינ׳ם פראנצויזישן לעבן, האט זיך אפגעזאגט פון אן אנגעבאטענעם פארטעל, ווייל לאוואלס קאבינעט גייט צו ווייט רעכטס פאר אים.

לאוואל האט היינט נעמאכט די גרעס־טע אנשטרענגונגען אריינצוקריגן די ראַ־דיקאל סאציאליסטן און האט זיי אנגע־נאמען די וויכטיקסטע פארטפעלן אין צו־נעמען די פארזעצונג פון דער אנטי־קלע־ריקאלער פאליטיק. די ראדיקאל סאציא־ליסטן אבער בשום אופן ניט גע־וואלט אריין אין איין קאבינעט מיט דער מעסיק רעכטער מאדעו גרופע.

15 פארוואונד ט אין צוזאמענ־טוטים פון פאליציי מיט קאמוניסטן

סטענדאל, דייטשלאנד, יאנוו. 27. — פופצן מענער זיינען דא געכטן פאר־וואונדעט געווארן, איינציק פון זיי אומ־שולדיקע פארבייגיער, ווען די פאליציי האט דא געמאכט א פארזוך צו צערטיי־בען א גרופע קאמוניסטן וועלכע זיינען געקומען אחער אין פערצן אוטומאביל־לן געכטן ביינאכט.

די קאמוניסטן האבן צעשמעטערט די שויבן פון א פאשיסטישן רעסטאראן און זיי האבן באליידיקט א גלח אין זיין קירך. א צוזאמענשטוים אין פארגעקומען צווישן דער היגער פאליציי און די קא־מוניסטן, און פופצן פערזאן זיינען פאר־וואונדעט געווארן אין דער געשלעג.

צופרידענער באנדיט באזוכט זיין קרכן א צווייטן מאל, און מאכט ווידער אויס גוט

וואנקאווער, ב. ק., יאנוו. 27. — מיט א פאר וואכן צוריק האט א קונה באזוכט מר. מ. דאווידאוו, פון דעם „ראבסאן קלאדינג עקסטענדזש״, און געבעטן ביי אים אן אנצוג אנצומעסטן. אזוי ווי קונים וואלנערן זיך היינט ניט אין די גאסן, האט מר. דאווידאוו אים זייער פריינט־לאך אויפגענומען.

ווען יענער האט שוין געהאט אויף זיך דעם אנצוג, האט ער אנגעשטעלט אויף מר. דאווידאוו א רעוואלווער, און האט אויסער דעם אנצוג, אויך צוגענומען ווי־פיל געלט ער האט ביי אים געפונען.

לעצטן שבת האט מר. דאווידאוו פאר זיך דערזעען דעם זעלבן חברה־מאן. דער „צופרידענער קונה״ האט מיט זיך נאך א פאר וואכן צוריק געבראכט אים אנגלייטער. אזוי ווי זיי האבן מיט זיך נאך געהאט א רעוואל־ווער אויף, האט מר. דאווידאוו ניט גע־האט קיין אנדער ברירה, ווי אוועקגעבן זיי דאס נאנצע געלט וואס ער האט גע־האט אין קאסע.

צוויי אויפגעפאָדערט ניט צו שטיצן אנטי-מינדערהייט אָרגאניזאציעס

זשענעוואא, יאנוו. 27. — דער ראט פון דער פעלקער ליגע, נעמענדיק אין אנבאטראכט דייטשלאנדס קלאגע קעגן דער מינדערהייט אין שלעזיע, האט אנגענו־מען א באשלוס, וואס ווערט באטראכט ווי איינער פון די וויכטיקסטע באשלוסן אנגענומען פון דער ליגע פאר די לעצטע עטלאכע יאר.

דער ראט פון דער ליגע האט אויסגע־פונען, אז די דייטשן אין שלעזיע זיינען מיסבאהאנדלט געווארן ניט דירעקט פון דער רעגירונג, נאר פון געוויסע פוילישע פאטריאטישע אָרגאניזאציעס, וואס זיי־נען באגאנגען גוואלדטאטן קעגן דער דייטשער מינדערהייט. דער ראט האט דערפאר פארדאמט די טעטיקייטן פון די דאזיקע אָרגאניזאציעס, און האט אויפגע־פאדערט די פוילישע רעגירונג זי זאל ניט שטיצן אזעלכע און זאל איבערזיכן מיט זיי אלע אירע באציאונגען.

די פוילישע רעגירונג איז ווייטער אויפגעפאדערט געווארן פון דער ליגע צו ברייגנען ביי דער קומענדיקער זיצונג אין מאי א דערקלערונג, ווי זי האט דורכ־געפירט די דאזיקע פארדערונג פון דער ליגע.

פויקן אויפגעפאָדערט ניט צו שטיצן אנטי-מינדערהייט אָרגאניזאציעס

זשענעוואא, יאנוו. 27. — דער ראט פון דער פעלקער ליגע, נעמענדיק אין אנבאטראכט דייטשלאנדס קלאגע קעגן דער מינדערהייט אין שלעזיע, האט אנגענו־מען א באשלוס, וואס ווערט באטראכט ווי איינער פון די וויכטיקסטע באשלוסן אנגענומען פון דער ליגע פאר די לעצטע עטלאכע יאר.

דער ראט פון דער ליגע האט אויסגע־פונען, אז די דייטשן אין שלעזיע זיינען מיסבאהאנדלט געווארן ניט דירעקט פון דער רעגירונג, נאר פון געוויסע פוילישע פאטריאטישע אָרגאניזאציעס, וואס זיי־נען באגאנגען גוואלדטאטן קעגן דער דייטש

THE ISRAELITE PRESS
The only Jewish Newspaper in Western Canada.
אידישע וואָרט
Office and Place of Business: New Israelite Press Bldg., 165 Selkirk Ave. East
Published daily except Saturday and Sunday
ENTERED AS SECOND-CLASS MAIL MATTER AT OTTAWA
Subscription: $6.00 per year
Established 1910 Phones: 55 409—52 213
Winnipeg — Manitoba

עקאנאמיע אין ציוניסטישער פארוואלטונג

ווי עס ווערט געמעלדעט פון לאנדאן, ווערט געפלאנט צו שניידן די צאל מיטגלידער פון דעם אקציאנס קאמיטעט און פון דער ציוניסטישער עקזעקוטיווע, אין די אינטערעסן פון עקנאמיע. עס זיינען אויך באשטימט געווארן ספעציעלע קאמיטעטן אין לאנדאן און אין ירושלים, וואס זאלן אויפ־לייגן א צאל אינסטיטוציעס אויפגעהאלטן אדער סובסידירט פון דער ציו־ניסטישער ארגאניזאציע.

דער עקאנאמישער קריזיס איבער גאר דער וועלט, און באזונדערס אין אמעריקע, האט שווער געטראפן פינאנציעל די ציוניסטישע ארגאניזאציע. די אידישע אגענטור האט זיך ארויסגעצייגט צו זיין הינטערשטעליק אין אירע געלט זאמלונגען, און די גאנצע ציוניסטישע ארבעט איז אין געפאר צוליב א מאנגל אין מיטלען. א דרינגדיקער קאמפיין פאר צוויי מיט א האלבן מיליאן דאלאר עפנט זיך איצט אין די פאראייניקטע שטאטן אונטער אויפ־זיכט פון דער אידישער אגענטור. און דר. ווייצמאן קומט אליין צו העלפן אינ'ם דערפאלג פונ'ם קאמפיין. די צייט איז אבער א שווערע, און קיין זי־בערקייט אינ'ם דערפאלג איז ניטא. און אפילו ווען דער קאמפיין זאל ברייג־גען גוטע רעזולטאטן, וועט נאך אלץ פארבלייבן די נויט צו שניידן אויסגאנבן וואו דאס איז נאר מעגלאך, כדי צו קאנען בעסער ספראווען זיך מיט די אר־בעטן אויף וועלכן מען קאן ניט שפארן.

זיכער איז עס ניט ווייניגסטווערט צו שניידן דעם פערסאנאל פונ'ם אקציאנס קאמיטעט און פון דער ציוניסטישער עקזעקוטיווע. ווייל דערמיט וועלן פון די דאזיקע קערפערשאפטן באוויסיקט ווערן פעאיקע מענשן וואס קאנען זיין נוצלאך, און זיי, די קערפערשאפטן, וועלן בכלל ווערן ווייניקער רעפרעזענטעטיוו. נאך ערגער וועט זיין, ווען עס וועלן אויפגעלייזט ווערן אזעלכע אינסטיטוציעס, וואס גיבן וויכטיקע לייסטונגען צום ישוב (ווי עס איז, למשל, געווען דער פאל מיט דער שליסונג פון דעם סאנאטאריום אין מוצא).

עס זיינען אבער דא זיכער אויך הוצאות וואס קאנען געשניטן ווערן אן באזונדער פארלוסט פאר דעם ישוב אין ארישראל און דער ציוניסטישער ארבעט בכלל. ס'איז דא דער אלגעמיינער איינדרוק, למשל, אז אין ארץ־יש־ראל האבן געמאנט זיין ווייניקער ציוניסטישע "פקידים" (באאמטע) און אז די וועלכע מען מוז זאלן קריגן קלענערע קאמפאנס. אין ארץ־ישראל זיינען דא געגנט פעאיקע און אינטעלינענטע מענשן, וואס וואלטן גערן געארבעט פאר א געוויינלאכן דארטן ארבעטער־לוין, און זיי קאנען זייער אפט פארנע־מען אן פארלוסטן פאר דער זאך די אמטן פון הויך־באצאלטע "פקידים".

ווען די עקאנאמיע זאל דורכגעפירט ווערן אויף די געהעריקע געביטן, קאן זי ברייגנען־ געגנט נוצן, אויף איבערצואוועגן דעם שאדן. זי וועט קא־נען פארבלייבן מיט נוצן איך פאר דער צייט, ווען דער ציוניסטישע ארבעטן וועלן מער ניט ליידן פונ'ם עקאנאמישן קריזיס. וועלכער איז, נאכאלעמען, בלויז א צייטווייליקער.

די כאפרייאונג פון די אינדישע פירער

די באפרייאונג פון מאהאטמא גאנדי און פון די אנדערע פירער פון דער אינדישער נאציאנאלער באוועגונג פון געפענגניש. אן וועלכע ס'איז תגאים. איז ניט געווען קיין אקט פון גרויסמוטיקייט מצד דער בריטישער רעגירונג, נאר א קלוגער און א נויטווענדיקער שריט.

ענגלאנד האט זייער שווער געליטן פון דעם באיקאט אויף אירע סחר־רות אין אינדיע. דער שווערער קריזיס אין דער בריטישער טעקסטיל אינ־דוסטריע, וואס האט אזוי פארשארפט די ארבעטסלאזיקייט אין לאנד, איז אין א גרויסער מאס א פועל־יוצא פון דעם דאזיקן באיקאט. ענגלאנד איז דערפאר זייער נייגעריק צו מאכן א סוף צו דיז מאורען אין אינדיע, און אלע פארטייען, אפילו די קאנסערוואטיוון, האבן דערפאר איינגעשטימט צום אנגעצייכנטן אויף דער לאנדאנער קאנפערענץ האוס רול פלאן, וועלכער גייט א סך ווייטער ווי אפילו די ארבעטער רעגירונג איז געווען גרייט צו גיין ערשט מיט א יאר צוריק.

אבער דער פלאן מוז נאך אנגענומען ווערן פון אינדיע, איידער ער וועט פארווירקלאכט אין לעבן, אן־באזונדערס פון גאנדין און פון דעם אינדישן נאציאנאליסטישן קאנגרעס, וועלכע זיינען פארגאנטווארטלאך פאר'ן באיקאט.

די רעגירונג האט דערפאר געמוזט באפרייען די מיטגלידער פונ'ם קאנגרעס און דערלויבן זיי צוזאמען צו קומען זיך, כדי זיי זאלן קאנען דעם פלאן באהאנדלען. באפריינדיק זיי אן וועלכע ס'איז באדינגונגען, האט זי די געלעגנהייט צו געווינען זייער צוטרוי, ניט ריסקירנדיק זייער פיל. — ערשטנס, איז די באיקאט באוועגונג אנגעגאנגען אין פולער קראפט אפילו ווען די פירער זיינען געווען הינטער די גראטעס. און, צווייטנס, אויב זי וועט עס געפינען פאר נויטיק, וואס איז ניט וואהרשיינלאך, וועט זי זיי קאנען ווידער ארעסטירן.

דערווייל אבער וועט די באפרייאונג פון די פירער, — כאטש די אנדערע פופציק טויזנט פאליטישע געפאנגענע פארבלייבן אין די טורמעס, — שאפן א גוטן איינדרוק אין א גינסטיקערע אטמאספערע פאר די פארהandלונגען פונ'ם פלאן. יעדנפאלס, וועט דער פלאן האבן גוטע גע־לעגנהייטן צו געווינען די מעסיקערע עלעמענטן. און אזוי צושפאלטן די אינדישע באוועגונג גופא. — פונקט ווי דאס האט פאסירט אין אירלאנד, — מיט די בעסטע צאנסן פאר א זיג פאר די מעסיקע עלעמענטן, וועלכע וועלן דערנאך אליין ספראווען זיך מיט די עקסטרעמיסטן.

דער מוניציפאלער שטייער

איינער פון פארשלאגן פון דער מאניטאבער רעגירונג פאר דער סע־סיע פון דער לעגיסלאטור וואס עפנט זיך היינט, וועט זיין צו שניידן דעם מו־ניציפאלן שטייער אויף האלב.

דער דאזיקער שטייער איז זייער שלעכט אויפגענומען געווארן פון די מוניציפאליטעטן. זייערע שטייער־זאמלונג מיטלען זיינען זייער באשריינק־טע, און זיי האבן ניט קיין חשק צו מאכן זייער לאגע נאך שווערער דערמיט וואס זיי דארפן ווערן שטייער־זאמלונג אגענטורן פאר דער פראווינציעלער רעגירונג. א צאל מוניציפאליטעטן ווילן פשוט ניט צאלן דעם שטייער, און ברענדאן פראצעסירט זיך איצט מיט דער רעגירונג איבער דער פראגע.

נאטירלאך, שניידנדיק דעם מוניציפאלן שטייער, וועט די רעגירונג מוזן געפינען אנדערע קוואלן פון הכנסה. — אירע אויסגאבן דאס יאר וועלן מסתמא זיין ניט קלענער. נאר גרעסער ווי לעצטן יאר, צוליב די פארשיידע־נע געזעלשאפטלאכע ארבעטן אין ארבעסלאזיקייט שטיצע. דאס מיינט, אז דער ברייטער עולם וועט די שטייערן אלצאיינס דארפן צאלן, אויב ניט דורך די מוניציפאליטעטן, איז דירעקט צו דער רעגירונג, אבער מסתמא דורך אומדירעקטע שטייערן.

דער מוניציפאלער שטייער איז שוין איין מאל געשניטן געווארן אויף האלב, אבער דאן האט די רעגירונג אפגעמאכט איר הכנסה פארלוסט דער־מיט, וואס זי האט אפגעשטעלט די אויסטיילונג פון די ליקער פראפיטן צו די מוניציפאליטעטן (זיי האבן ביז דאן געקראגן האלב פון די פראפיטן).

איצט וועט אבער די רעגירונג שוין ניט קאנען אפמאכן דעם פאר־לוסט אנדערש ווי דורך נייע שטייערן. פון דער ענדערונג וועלן געווינען די מוניציפאלע פארוואלטונגען, אבער ניט די שטייער־צאלער, וואס זיינען דאך אין כיידע פאלן די זעלבע.

אידישע פארמעריי אין מערב קאנאדע

(דורך דער אידישער טעלעגראפן אגענטור)

פון ש. מ. זעלטשען

די אידישע פארמעריי אין מערב קאנאדע איז פאקטיש אזוי וויי דער אי־דישער ישוב דא. די ערשטע אידישע קאלאניע דא (וואפעלא, סאסקאטשעוואן), איז געגרינדעט געווארן נאך מיט 43 יאר צוריק אין יאר 1888. אבער כאטש עס פעלן געגוויס ידיעות וועגן דעם, איז עס אבער באקאנט, אז איינציקע אידן וואס האבן זיך פארנומען מיט לאנדווירט־שאפט זיינען דא געווען נאך פאר יענער צייט.

ביי היינטיקן טאג זיינען דא אין מע־רב קאנאדע פינף גרעסערע אידישע קא־לאניעס, איינציקע קלענערע פארמער גרו־פעס און א צאל פון עטלאכע הונדערט אידישע פארמער. פאמיליעס צעשפרייט אויבער די פיר מערב קאנאדער פראווינ־צען (אין בריטיש קאלומביא בלויז ארום 15 פאמיליעס).

עס איז ניטא קיין געגוויס סטאטיסטיק פון אידישער קאלאניזאציע אן מערב קאנאדע. אבער ווי ה' ראזנבערג, דער "איקא" סעקרעטאר אין ווערזשיינע, סאס קאטשעוואן, שאצט אפ, זיינען דא בסך הכל ארום 630 אידישע פאמיליעס באר־שעפטיקט מיט לאנדווירטשאפט אין מערב קאנאדע, דאס הייסט, אן ערך פון דריי טויזנט נפשות. ארום 240 פון זיי זיינען אין מאניטאבא, 265 אין סאסקאר־טשעוואן, 100 אין אלבערטא און 15 אין בריטיש קאלומביא.

ווען מיר ריידן דא וועגן אידישע קא־לאניעס, מוז מען געדיינקען, אז דאס זיינען ניט קיין דארפישע ישובים, וואס מען פארשטייט אונטערן באגריף "קאלא־ניע" אויף יענער זייט ים. דאס זיינען בלויז גרופעס פון פארמס צעשפרייט אויף א גרעסערן שטח, ארום א האלבן אדער א נאנצן מייל איינע פון דער צווייטער. אויף דעם באשטימטן שטח, וואס ווערט באצייכנט מיטן נאמען אידישע קאלא־ניע, וואוינען זיך דא און דארט דורך אויך ניט־אידישע פארמס. בלויז אינם צענטער פונם שטח זיינען די אידישע קאלאניסטן אין דער איבערוועגנדיקער מערהייט, בעת ווייטער פונם צענטער ווערן די אידישע פארמס אלץ זעלטענער און זעלטענער.

די רעגירונג האט דא בכלל אלעמאל אנטמוטיקט די גרינדונג פון קאמפאקטע ישובים פון וועלכער ס'איז נאציאנאלי־טעט, וואס וואלט געווען שעדלאך פאר די צוועק פונם "שמעלץטפא". זי האט געזוכט צו צעשפרייטן אן פארמשיר אין איינגעוואנדערטע פאעס: זיינע פראבלעמען זיי־נען אויך צוגעפאסט צו אונזער צייט, ווייל זי זיינען אייביק. ס'ניטא קיין מער אק־טועלער ענין, קיין מער נאענטער הארץ צו אונז, ווי דער געפיל, אז אונזערע ליידן זיינען אומהיילבאר; קיין זאך אין איינגע־לאך ניט וויכטיקער פאר אונז, ווי דער איי־ביקער און אומבויגבארער דראנג פון אונ־זער, ווי דער אייביקער און אומבויגבארער דראנג פון אונזער נשמה צו די הויכע וועל־טען. און די טיפע געדאנקען פונ'ם פאעס מכח דעם טראגישן קאמף וואס קומט פאר אן דער אידישער נשמה צווישן דעם, וואס איז לויטן גייסט פון דער מסורה, און צווישן דעם, וואס איז איבערגענומען נעווארן שעפטער פון דער ארומיקער סבי־בה, איז אויך ניט פרעמד פארן אידישן היינטיגן דור. גבירול'ס עפאכע דערט צו אונז ארויס פון זיין פאעזיע, אבער איינ־צייטיק אויך גייט דורך איבער איר אן אטעם פון דער אייביקייט. די שטראלנדע לופט פון אנדאלוזיע וויקלט ארום זיינע לידער, דאך פילט מען אויך אין זיי די גרויסקייט פון דיכטער. ער באזונגט זיינע פערזענלאכע ליידן: ניט נעקוקט דערויף דרינגט ארויס פון אט די אינדיווידועלע ווי'ס עפעס אזוינס, וואס טראגט אן אל־געמיין מענשלאכן כאראקטער. עפעס אזוינס, וואס האט א ווערט פאר אונז אלעמען, אין אט דעם שטריך געפינט זיך אפשר די גרויסקייט פון יעדער פאעזיע. ווען א נשמה רעדט צו אונז אפן, קלאר און אן קיינע צופוצענען. כאפן מיר אויף אבער א סך פון די אידישע פיאנערן איינקען זיי אפט צוריק נאך זייערע פארמס.

אגב איז די איבערוואנדערונג פון דארף אין שטאט א געוויינלאכע דערשיינונג דא אין לאנד ביי אלע פארמער־גרופעס, און די אידן זיינען אין דער הינזיכט ניט קיין אויסנאם.

אין די אידישע קאלאניעס וואקסט שוין אבער ארויס א יונגט וואס איז איינגע־וואר־צלט אינם באדן און האט ניט קיין שטאטישע בענקשאפטן. עס איז דערפאר גיטא קיין גרונט צו מורא האבן, אז די אידישע לאנדווירטשאפט זאל דא ווען איינגאנצן אונטערגיין.

אגב איז די ארבעט פון אידישע־ קא־לאניזאציע נאך ווייט ניט פארענדיקט. עס זיינען נאך דא אין לאנד ריזיקע שט־סע שטחים נעפינען זיך אינם פון דער אידישער קאלאניזאציעס־ ־ געזעלשאפט (איקא), וועלכע ניט געקוקט אויף אלע אירע פעלערן טוט אבער פארט ממשות־ דיקע ארבעט פאר אידישער קאלאניזא־ציע. פאר די לעצטע עטלאכע יאר האט זי קאלאניזירט נייע צעצדליקער פאמילי־ען (הויפטזעכלאך אין דער זאנענפעלד קאלאניע), באזארגנדיק די באטרעפנדי־קע קאלאניסטן מיט לאנד, הייזער און אינווענטאר.

בין איצט האט די "איקא" קאלאני־זירט בלויז אימיגראנטן וואס זיינען ספע־ציעל אויסגעקליבן געווארן פאר דעם צוועק אויף יענער זייט ים און זיינען געבראכט געווארן אחער דירעקט אויף געבראכט געווארן אחער דירעקט אויף די צונעגרייטע פאר זיי פארמס. היינט האט זי געגנדערט איר פאליטיק: זי איז גרייט צו קאלאניזירן אויף לאקאלע אידישע תושבים. א ששר, וואס די אירן פון מערב קאנאדע האבן נאך ניט געגנ־ווענגער. נאטירלאך, איז די לאגע פון די אידישע פארמערס אויך א שלעכטע. באר־זונדערס פון די, וואס האבן זיך באזעצט אויפן לאנד ערשט פאר די לעצטע עטלא־כע יאר. זייער לאגע איז אבער זיכער ניט ערגער, ווי די לאגע פון אנדערע פאר־מערס, און אפשר נאר עטוואס בעסער, ווייל זיי זיינען שולדיק זייערע חובות ניט צו פריוואטע היפאטעקען געזעל־שאפטן, נאר צו דער "איקא" וועלכע האט פארט אביסל גאט אין הארצן.

ווי שלעכט עס זאל אבער ניט זיין איצט דעם פארמערס לאגע, פארשטייען אלע, אז דאס איז בלויז א צייטווייליקע דערשיינונג. לאנדווירטשאפט וועט ווייר־טער פארבלייבן פאר יארן און יארן די וויכטיקסטע און זיכערסטע אינדוסטריע פון מערב קאנאדע, און אידן האבן. די געלעגנהייט צו נעמען א גרויסן אנטייל אין איר.

(איטא)

דאס לאנד צווישן מזרח און מערב

רייזע־איינדרוקן פון שפאניע און פארטוגאליע פון מ. ערנפרייז, הייפט־ראבינער אין שטאקהאלם.

אידיש פון ק. א. בראקער

(פארטזעצונג)

— 7 —

אין מאלאגא האב איך פאר מיר פער־זענלאך אנטרעפט גבירול'ן. דארטן זיינען מיר אנטפלעקט געווארן אייניקע סודות פון זיין פערזענלאכקייט. איצט באגרייף איך בעסער ווי פריער פארוואס אין אט די אלטע פעאיזע אזוי אקטועל, פאר וואס זי רעדט צו אונז מיט אזא פארשטענד־לאכער, קלארער שפראך. גבירול איז א מאדערנער פאעט: זיינע פראבלעמען זיי־נען אויך צוגעפאסט צו אונזער צייט, ווייל זי זיינען אייביק. ס'ניטא קיין מער אק־טועלער ענין, קיין מער נאענטער הארץ צו אונז, ווי דער געפיל, אז אונזערע ליידן זיינען אומהיילבאר; קיין זאך אין איינגע־לאך ניט וויכטיקער פאר אונז, ווי דער איי־ביקער און אומבויגבארער דראנג פון אונ־זער, ווי דער אייביקער און אומבויגבארער דראנג פון אונזער נשמה צו די הויכע וועל־טען. און די טיפע געדאנקען פונ'ם פאעט מכח דעם טראגישן קאמף וואס קומט פאר אן דער אידישער נשמה צווישן דעם, וואס איז לויטן גייסט פון דער מסורה, און צווישן דעם, וואס איז איבערגענומען נעווארן שעפטער פון דער ארומיקער סבי־בה, איז אויך ניט פרעמד פארן אידישן היינטיגן דור. גבירול'ס עפאכע דערט צו אונז ארויס פון זיין פאעזיע, אבער איינ־צייטיק אויך גייט דורך איבער איר אן אטעם פון דער אייביקייט. די שטראלנדע לופט פון אנדאלוזיע וויקלט ארום זיינע לידער, דאך פילט מען אויך אין זיי די גרויסקייט פון דיכטער. ער באזונגט זיינע פערזענלאכע ליידן: ניט נעקוקט דערויף דרינגט ארויס פון אט די אינדיווידועלע ווי'ס עפעס אזוינס, וואס טראגט אן אל־געמיין מענשלאכן כאראקטער. עפעס אזוינס, וואס האט א ווערט פאר אונז אלעמען, אין אט דעם שטריך געפינט זיך אפשר די גרויסקייט פון יעדער פאעזיע. ווען א נשמה רעדט צו אונז אפן, קלאר און אן קיינע צופוצענען. כאפן מיר אויף דער קבר פון גרויסן תנא רבי יוחנן רוט: "דו הינטישער זון, ווי אזוי פאר־לאזטו עס די שעפטן, און דו לייגסט זיך עס שלאפן? — ווי אלאא איז מיט פייער, איך וואלט דיך אויף שטיקער צעריסן, ווען עס פעלט מיר איין שעפט!" — האט דער פאסטוכל מיט טרערן פאר'ן באלעבאס גע־וויינט. און האט אים דערציילט, אז דער קבר פון הייליגן צדיק היט שוין די שעפטן איז ער נאך מער אין כעס נעווארן אויף אים — און האט אים געשלאגן אלס צור־לייג צו אזעלכע רייד.

מיט אמאל איז אים דער האלז אויסגע־קרימט געווארן און דאס פנים איז אים געווארן אויסגעדרייט אויף הינטן. די צונג איז אים אויך נעלם געווארן פון מויל. דאס פאסטוכל האט זיך זייער דערשראקן אנקוקנדיק דאס אלץ, איז ער געשווינד געלאפן אין דארף אריין. זיינען אנגעקו־מען אויף ניף די ישמעאלים און האבן זיך מיט שרעק געווארן, וואס פון דעם מענשן איז געווארן. זיינען זיי באפאלן געווארן מיט א ציטער און האבן אויסגע־ניט געקענט רירן — ביז ער האט דאס ציגעלע אויפ'ן ארט אוועקגעלייגט. ער האט פארשטאנען, אז דאס איז אלץ צו־ליב דעם גרויסן צדיק, וואס רוט איז דעם קבר. האט ער שוין געהאט אויף וועמען זיך צו פארלאזן, — האט ער שוין ווייניר־קער נאכגעקוקט די שעפטן. און ער פלעגט זיך ליינן שלאפן אונטער דעם שאטן פון א בוים. איינמאל איז דער באלעבאס געקומען א קוק טאן צו זיינע שעפטן, האט ער אים געטראפן שלאפן, און די שעפטן האבן ארומגעבראכדישעט ארום דער מערה. איז ער שטארק אין כעס געווארן. ער האט אים מיט'ן פוס אויפגעריסן פון שלאף, און האט מערדערלאך אים געשלאגן מיט א

(פארטזעצונג)

— 2 —

אינדערפרי שפאציר איך ארום אין דעם אולמען־וועלדל צווישן אלאמברא און ישע־נעראלייף. דאס איינציקע וועלדל וואס כ'האב געטראפן אין דעם דאזיקן לאנד, וואו ביימער זיינען א זעלטענע זאך. אין א גאר ספעציעלער שטימונג פאלט מען אריין. ארומבלאנדזשענדיק אין דער באזונדערער אטמאספערע פון דעם דאזיקן נעגנד, וואו אלץ, וואס האט א באדייטונג, האט זיך ניט געביטן זייט די מויעריטא־נישע צייטן. דא דערמאנט קיין זאך ניט אינ'ם רעש'יקן שכרות פונ'ם טעוילער לעבן אדער אין טאלעדער בעת־עולם'דיקער מרה־שחורה'דיקייט, קיין זאך ניט אין דער פרעכטיקער אלטקייט פון די קאטעדראלן אדער אין די טעאטראלישע פראצעסיעס פונ'ם "קארפוס קריסטי" וועלכע האבן גראדע בשעת מיין אנווענדונג, אנגעפילט די שטאט מיט אן אומגעדולדיקער אויפ־געריצקייט און נייגעריקייט. מיר זיינען אויך ווייט פון דער אויסטערלישער ווילד־קייט, וואס ווערט ארויסגעוויזן ביי אן אפקן־קאמף. פון די אלאמברישע זאלן און רואיקע הויפן שטראלט ארויס די בולט'ע און אויסגעהאלטענע אריענטאלישע חכמה. דא פיל איך זיך, ווי ביי זיך: אלאמברא (דאס איז דער באריטמטער פאלאץ פון די מויעריטאנישע מלכים). איינער פון די רייכסטן פון דער נאטור, דע־טע שיינקייט פון קאלירן און אינ'ם ליכטקייט אין די שאטנס. ערט און דאס וואס פארש־לעעס זעט אויס אז זיין פ־די גראצייעזע אראבעסק; אין דער בולטער סימעטריע פון די אלטער רומענישע מאנאר־כיע, פון אט דער יחיד־סגולה, אז מ'ר־נעביידע. מ'האט אט דער זי־שיינקייט, וואס שטייגט א־נומענטאלע. די שווערקייט פון פארשווינדט הינטער די פל־וואס פארלירן זיך אינ'ם אר־דאס מאטערייעלע באק־ארט דא דערט נשמה אויף אי־זיין גליקלאך, אויסנוצן ביי־פון אין אלע שפע פון דער שא־אין דער אלע קאלירן און אי־פון אונזער פילבארקייט. און אומעטום דעם לאנדסדיק־זיך, פארמאגן דעם געפיל, מ־רע טיפעניש האבן מיר זי־צו דער העכסטער מדרגה קייט, — אט ווי אזוי אי־תמצית פון דער מויעריש־טעקטור.

"וואס פאר אן איבער־הערשט אין דעם דאזיקן מ־ס'ווייזט זיך אויס, אז מ'ר־ביקייט מיט דער האנט, א־פינט זיך אין מיטן דער א־מער זיך מחוץ פון דער נע־פאליטיק, מחוץ אלע רעא־דא געפינט מען דאס — אויסגעלייזטע לעבן, דאס־זיך.

"די מירטן פארשפרייט־חות ארום זיך, דער הימל־טונגאלן זיינגען. א! פאר־ניט קאנען לעבן און שטאר־איקייט!

"ס'ארא התרוממות, ס'־קע אינטימיטעט, ס'ארא־בינדונג פון דער ארבעט־ווייטערעס פון דער נשמה מיט־

"ס'ווינגט, ס'רוישט ס־מיר. ס'ווייזט זיך מיר אר־נענדע, מיט התלהבות אס־רות פונ'ם שיר השירים" אט די אלע הויפן: "די־האבן זייערע ריחות פארש־זערע טירן וואקסן אלע־פרוכטן. פאר דיר געליבט־פון זיי!"

(ווייטערעס קומט אויף דריי זייטן)

דעם צדיק'ס קבר'

איבערדערציילט פון ש. ערנסט

דער קבר פון גרויסן תנא רבי יוחנן רוט: "דו הינטישער זון, ווי אזוי פאר־לאזטו עס די שעפטן, און דו לייגסט זיך עס שלאפן? — ווי אלאא איז מיט פייער, איך וואלט דיך אויף שטיקער צעריסן, ווען עס פעלט מיר איין שעפט!" — האט דער פאסטוכל מיט טרערן פאר'ן באלעבאס גע־וויינט. און האט אים דערציילט, אז דער קבר פון הייליגן צדיק היט שוין די שעפטן איז ער נאך מער אין כעס געווארן אויף אים — און האט אים געשלאגן אלס צור־לייג צו אזעלכע רייד.

א גרויסע סטאדע מיט שעפטן האט דער ישמעאל געהאט. זיי האבן זיך געפאשעט אויף די פעלדער, און א קליין אינגל, א פאסטוכל פלעגט די שעפטן היטן. אין אוונט פלעגט דאס פאסטוכל אריינגיין די שעפטן אין דער מערה און ער פלעגט אזוי היטן. אבער ער האט זיך גוט איינגעעקוקט ווען די שעפטן נעפינען זיך אין דער מערה צי עס געשייט זיי ניט קיין שלעכטס, ווי זיי וואלטן פון נאט אליין אויסגעהיט גע־ווארן. און אז א גנב פלעגט אמאל כאפן א קליין ציגעלע — האט ער זיך פון ארט ציגעלע אויפ'ן ארט אוועקגעליינט. ער האט פארשטאנען, אז דאס איז אלץ צו־ליב דעם גרויסן צדיק, וואס רוט איז דעם קבר. האט ער שוין געהאט אויף וועמען זיך צו פארלאזן, — האט ער שוין ווייניר־קער נאכגעקוקט די שעפטן. און ער פלעגט זיך ליינן שלאפן אונטער דעם שאטן פון א בוים. איינמאל איז דער באלעבאס געקומען א קוק טאן צו זיינע שעפטן, האט ער אים געטראפן שלאפן, און די שעפטן האבן ארומגעבראכדישעט ארום דער מערה. איז ער שטארק אין כעס געווארן. ער האט אים מיט'ן פוס אויפגעריסן פון שלאף, און האט מערדערלאך אים געשלאגן מיט א

*) לויט'ן ספר "מבשרת ציון" פון ר' אליקום כרמולי, וואס איז געדרוקט גע־ווארן אין בריסל, אין יאר תר"א

גרענאדע — די שענסטע שטאט פון שפאניע

גרענאדע איז ווי א חלום, וואס איז פארווירקלאכט געווארן. דער פייזאזש, די ארכיטעקטור אין דער היסטארישע מאנ־מענטן האבן אנגעזאמלט אין דער דאזיקער טייל פון דער ערד אז איבערפלוס פון שיינקייט אין האבן זי אנגעזעטיקט מיט אייביקע ווערט־זאכן. די אנטדעקונג פון אט דער שטאט איז פאר מיר מער ווי א פשוט'ער רייזע עפיזאד; האט איז א גנ־שעעניש, וואס האט א גרויסע באדייטונג אינ'ם לעבן, און וואס פארגעסט זיך ניט קיינמאל, כ'האב דארטן אפגעזוכט דאס לענגסטע־ארישע ארט, וועגן וועלכן כ'האב אזויפיל גע'חלומ'ט אין מיינע קינדער יאר, דאס ארט, וואו, באנוצגנדיק די ווער־טער פון תלמוד, — "דער הימל און די ערד צעקושן זיך". כ'האב כמעט דעם זעלבן אויסדרוק געפונען ביים שפאניש פאעט מאנואל דעאיינא, וועלכער זאגט וועגן גרענאדע: "על סאל בעזא על פאר־סאזשע". — די זון קושט זיי ערד. ווען מען כאפט זיך אויף אינדערפרי אויף די אלאמ־ברישע הויכקייטן, האט מען דעם איינדרוק אט מ'וואלט אינדערגעטראגן געווארן אין א דערהויבענער און פאנטאסטישער וועלט, אין א פאראדאקסאלער און אומרעאלער וועלט, וואס עקזיסטירט בלויז אין א "טויזנט און איין נאכט מעשה'לע. אן אומ־געהויערער כאר פון קאנאריקעס באנריסט ס'נעסט נייעם טאג מיט א צווישען שעפטן, דיי־רענדע הימנען: גן־ערד'דיקע ריחות פון וויישן יאסמין, פון פייער־רויטע רויזן, פון פלאמענדיקע גראנאטן בלומען און בלויע ליליען, פילן אן די ליכטיקע לופט. רוישנ־דיקע קוועלן פירן זייער מארגנדיקן גע־שפרעך אין דער זוניקער שטילקייט פון די

דאס זייט פון דער מעדאל

ווערט א מיטגליד פון דעם אימיגראנטן הילפס פאראיין

אונזער אויפגאבע — 2,500 מיטגלידער פון ווייניפעג

אזויפיל האט דער א.א.ה.פ. געדינט

קומט אלע צום גרויסן

מאס־מיטינג

זונטאג דעם 1־טן פעברואר

8.30 אוונט

אין גרויסן תלמוד תורה זאל

דער אימיגראנטן הילפס פאראיין האט אייך פריי געדיינט 15 יאר צייט און ער נייטיקט זיך איצט אין אייער מאראלישער און פינאנציעלער הילף

וואס וועט אייער ענטפער זיין?

קומט צום מאס־מיטינג און הערט אויס א פולן באריכט פון דער ארבעט וואס איז ביז היינט אפגעטאן געווארן.

איר געדיינקט געוויס דעם פרידמאן אינצידענט אין ווייניפעג און די הארדאשניק קיים אין עדמאנטאן. זיי האבן אפגעקאסט דעם א.א.ה.פ. $2,500

ווי אויך אנדערע צענדליקער פאלן וועמעס נעמען מען קאן ניט פארעפנטלאכן

שליסט זיך אן אלס מיטגליד אין אידישן אימיגראנטן הילפס פאראיין און העלפט אונז העלפן אייערע קרובים

1 טאָג נעדיינקט אז מיר קאָנען אייך געבן באַרונג אויב איר פאַרלאַנגט. דריי קליינינג אין אַלע אייערע אָדער פאַרבן
37 266, PERTH DYE WORKS LTD. נ. פ. פאַרטנער, מענעדזשער

מיט א בליץ בוירד טעקסי
טעלעפאָנירט 24 521 און 24 511

איך קאָנט פאָרן פאַר 50c פון אירגענד וועלכן טייל פון גאַרט ענד ביז צום צענטער פון שטאָט.
הערי לייאָן, מענעדזשער

קאַלגאַרי CALGARY קאַלגאַרי

באַקאַנטמאַכונג
דר. פרענקלין עדמאָנדס אַנאַנסירט, אז ער באַנייט זיין
דענטאַל פּראַקטיק
נאָך אַן אָפּוועזענהייט פון עטלאַכע יאָר אין פאַרלויף פון וועלכער צייט ער האָט געגענט מען א סך פּאַסט גראַדואַיט קורסן אין קאַליפאָרניע, מזרח שטאַטן און מזרח קאַנאַדע.
זיין אָפיס איז פולשטענדיק אויסגעשטאַטעט און מאָדערנע — אַלע אַרבעטן ווערן פינקטלאַך געמאַכט און די פריינ ווערן געהאַלטן שטריינג מעסיק אין גאַנקאַנג מיט דער צייט. אַלע אַרבעטן גאַראַנטירט צו דער בעסטער צופרידנהייט.
DR. FRANKLIN EDMONDS
Cor. 8th Ave. and 2nd St. East
Over Princess Drug Store
PHONE M7070

Office M1454 Res. H3238
J. EDGAR THOMAS, O.D.
אויגן ספּעציאַליסט
גראַדואירט פון אַלבערטאַ אוניווערסיטעט
Ste. 7 Alberta Block, 805-1st St. West
CALGARY, ALBERTA

פּראַדקין און שומיאַטשער
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַרים
611 גרייַן עקסטשענדזש בילדינג
אָפיס טעלעפאָנען:
M 7110 M 7148
רעזידענס טעלעפאָן
M 1975
FRADKIN & SHUMIATCHER
Barristers, Solicitors, Etc.
Calgary Alberta

Mr. JACK NORTON
פידל לערער
Ste. 5, 330-14 Ave. West Ph. M4397

דרעסמייקינג און טיילערינג
מרס. ס. וו. סמיט — דרעסמייקינג אויף קינדער מיילאַרינג, אויך מאַך קאַוטס רעדפרייזן: טערמס, קעש.
627-23RD AVE., WEST
Phone M6766

ספּירעלא קאָרסעטן
324 ALBERTA CORNER
M 4088
Miss Adah Howson

WINDSOR BOWLING ALLEYS
330A 8th Ave. W.
(Under Ingratian's Shoe Store)
פאַר רעזערוואַציעס
טעלעפאָנירט 4589 עס.

טערקישע בעדער
קאַלגאַרי טערקישע, סאַפּס, פליין און שאַטער פאַרבן
עקספּערט מרחצים פאַר רומאַטיזם
לאַמבאַגאָ, פאַרקיולאָזנען א.א.ו.
איינגמיטער, דאַסינג
711 3rd St., East M1750

Stewart Motors
328 9th Ave. E.
M7273
אוטאָ ריפּעירס
גען, אויל, אַקסעסאָריס
פּערזענלאַכע באַדינונג

JACKSON'S WELDING
בלעקסמיטינג
עלעקטריק און אַסעטילין וועלדינג
816 NINTH AVE., W.
Phones: M1998 — S0014
CALGARY :: ALBERTA

גרייט צו אייער הויס פאַר דעם ווינטער
זעט אונז פאַר לאַמבער אַדער שינגלס צו נידעריקע פּרייזן.
אייך שטורעם סעש, צעמענט, טאַר פּייפּער, גלאַז און א. וו.
Royal Lumber Co.
1018 11th Ave. West Phone W1037

פּיוריטי ברויט
מיר נוצן ניט קיינע שמאַלצן אין אונזער ברויט. מיר נוצן בלויז קאָטאָן סיד אויל, ווען איר וועט איינמאָל פּרובירן אונזער ברויט —
איין פּרוּוו וועט זיין צופרידנשטעלנד
פאַרקויפט אין אַלע סטאָרס
MODEL BAKERY
PHONES: L1457; L1010

The DeLuxe Exclusive Beauty Shoppe
מאַרסעלינג
וואַסער און פינגער וויוויינג
געאַרבט, געבלייטשט, געשאָרן פאַר לייידיס און מענער.
פּערמאַנענט וויוויינג פון $7.50.
בלויז נייסטע מעטאָדן גענוצט.
216-7th Ave. W. M1777
WM. WALLACE, Prop.

Miss J. H. Tavender
2 Rossmore Apts.
פּיאַנאָ: טעאָריע און האַרמאָניע
פּיופּלס צוגעגרייט פאַר עקזאַמענעס
Phone M4791

פוירנעס פאַרריכט און אַריינגעשטעלט
H. L. MOORE
SHEET METAL WORKS
Rear 115-7th Ave. West
דזשענעראַל טינסמיטינג, רינוועס
Office Ph M 1424 Res. L 1984
CALGARY, ALTA.

ALICE MURDOCH
מאַנע סקול
515 14th Ave. W.
M4131

טעמפּלטאָנס לטד.
מיר האָבן געעפנט איינעם פון די פיינסטע
קליינינג פּלענטס
אין קאַנאַדע.
מיר נאַראַנטירן ערשט קלאַסיקע אַרבעט, און אייער פולסטע צופרידנהייט
רופט אונז, און מיר וועלן קומען נעמען אייער אַרדער.
Templeton's Ltd.
615-17 Ave. West
Phone M6191 CALGARY

Jensen's Transfer Co. Ltd.
רעגולערע טעגלאַכע באַרונג
— קאַלגאַרי —
אַקאָמאָקס, בלעק דיימאָנד, טויערנער וועלס,
קראָספילד — קאַרסטעירס
רופט אונז בלויז אָפּ, מיר פירן אַלצדינג איבעראַל
לייוסטאַק — מאַשינען — פּראַכט און עקספּרעס
Office and Warehouse Phone M5347
323 - 11th Ave. East

NUBONE CORSET CO.
געמאַכט צום מאָס און סעמי קאַסטאָם
MRS. R. A. BROTHERTON
313 Leeson & Lineham Blk.
M2759 or W4988.
CALGARY, ALTA.

THE PAGODA SHOP
610-1ST ST. WEST PH M9189
אויסשליסלאַכע
אַריענטאַלישע און אייראָפּעאישע אינפּאָרטירונגען
די פיינסטע מתנות צו די נידעריקסטע פּרייזן.

אַלע האָבן ליב גוטע פיש
מיר האָבן די בעסטע פיש צו יעדער צייט. ניט אונז אייער נעקסטן אַרד־ער.
פּרובירט
אונזערע גערויכערטע לאַקס און געזאַלצענע הערינג
אין
Billingsgate Fish Markets
M 1089 4 Stores: M 9230
222-8th Ave. E.; 107-7th Ave. W.
835-17 Ave. W., W 1605
Sanitary Mkt, Cor. 3 St., 7 Ave. W.

G. A. BECKEN
דילער אין
פּוטער, אייער און קעז
STALL NO. 27 אין נייעם מאַרקעט

קאַלגאַרי קאַלגאַרי
מר. הענרי זיסקינד
איז דער קאַרעספּאָנדענט און פאַרטרעטער פאַר "דאָס אידישע וואָרט" אין אייער שטאָט און אומגעגענט.
מיר בעטן אַלע סעקרעטאַרן פון די קאַלגאַרער אָרגאַניזאַציעס צו איבערגעבן די נייעסן און באַריכטן פון זייערע אָרגאַניזאַציעס צו מר. הענרי זיסקינד, 109 זיבעטע עוועניו, אינס. וועלכער איז אייך באַפולמעכטיקט אָנצונעמען סובסקריפּשאָנס פאַר "דאָס אידישע וואָרט".
שרייבט אדער טעלעפאָנירט צו אים:
W 1733

Brotherston Electric Co.
809 EIGHTH AVE. W. PH. M2193
מיר הענדלען א קאָמפּליט ליין פון
עלעקטרישע פיקסטשורס
אונזערע פּרייזן און קוואַליטעט זיינען ריכטיקע
באַקומט אונזערע עסטימייטס איידער איר קויפט
עלעקטרישע וויירינג און קאָנטראַקטינג

DA-NITE
גאַלף קורס
מעמאָריאַל האַל
דער בעסטער
וועכנטלאַכע קאָמפּעטישאָנס
אָנענטן דאָנייט טראַנבאַרע גאַלף קורסן.

A. J. THAIN
אוטאָמאָביל ריפּעירס
דזשענעראַל אוטאָמאָביל און טראַק ריפּעירס.
Phone M 5285; Res. R 2206
1516 5th St. West, Calgary, Alta.

באַלרום און קלאַסישע טענץ
פאַר קינדער און דערוואַקסענע
MORRISON DANCING ACADEMY
127-8th Ave. East
Phone M 6776 Res. L 1275

מיר הענדלען
דזשענעראַל עלעקטריק און וועסטינגהאַוס ראַדיאָס
פולע ליין פון פיקסטשורס און סופּליס
א באַדינונג וואָס שטעלט צופרידן
LEE ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTORS
Repairs and Installations
1030 16th Ave., West, Calgary
Phone W 4569

מיר זיינען די אינזיגע אויסשליסלאַכע מאַנופעקטשורערס פון
מאָנומענטן
אין קאַלגאַרי
איידער איר באַשליסט צו קויפן א מצבה פאַר אייערע ליבע און טייערע, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באַצאָלן
THE McDONALD GRANITE CO. LTD.
2313 Second Street East
CALGARY
Phone M 3305 — Res. M 2130

Barness Vulcanizing
313 17th Ave. West CALGARY
Established 1908
אַלע דאָמיניאָן טייערס פאַרריכט וואולקאַניזיד צו צופרידנשטעלן
Bus. Phone M2876; Res. M9845
CHICAGO RADIATOR & FENDER CO.
שטעלט זיך אָפּ דאָ פאַר הויך־קלאַסיקער ראַדיאַ, פענדער און באַרי אַרבעט
1314A-1st W., Calgary, Alta.
Ph M 5766 J. McLEOD, Prop.

MAC'S MACHINE SHOP
823 10th Ave., West
CALGARY, ALTA.
אַלגעמיינע מאַשין אַרבעט
עלעקטריק און אַסיטילין וועלדינג
אַקס־אַסיטילין. ערשט קלאַסיקע באַרונג
PHONE M 5052

M 3433 M 9944
Bennett's 50c Taxi
24 שטונדן באַרונג
חתונה און שאַפינג טריפּס, $2 א שעה
פּוירסי בענעט, מענעדזשער
224 זיבעטע עוועניו, אינס
טעלעפאָנירט פאַר זאַן רייסט

מיר האָבן דאָס גרויסע פאַרגעניגן איינצולאַדן אַלע אידן פון קאַלגאַרי און אומגעגענט צו באַזוכן אונזער
סאַניטאַרי מאַרקעט
מיר באַזאָרגן די בעסערע קוינס אינ'ם מאַרקעט טרייד און מיר גלויבן, אַז איר וועט געפינען אויף אייער ערשטן באַזוך אַז מיר האָבן עס פולשטענדיק דערגרייכט.
אונזער מאָטאָ איז: ריינקייט, און אַלע קאָמאָדיטיס ווערן פאַרקויפט אונטער די שטריינגסטע סאַניטאַרע אומשטאַנדן
SANITARY MARKET
COR. SEVENTH AVE. and THIRD STREET WEST
R. K. OAKLEY, Mgr.

אויב איר בויט, איז אייער קרעדיט גוט מיט אונז
איר קאָנט קויפן אויף מאָנאַטלאַכע אָפּצאָלונגען
אונזערע פּרייזן זיינען נידעריקער
אַראַנזשירט מיט אונזער הויפּט אָפיס
200 TRADERS BUILDING
אדער יאָרד
10 AVE. 9 ST. WEST
CROWN LUMBER CO., LTD.

קאַלגאַריער נאָטיצן

מרס. א. פּערעלמאַן, עקזעקוטיוו מיטגלידערן פון מוטער פאַראיין, האָט געגעבן א דערקאַלגרייכע טיי ביי זיך אין הויז, פאַר א גרויסן עולם. 80 דאָלאַר איז געשאַפן געוואָרן פאַר דער פרי־שול.

* * *

מר. און מרס. הייימאַן בערסאָן, האָבן געגעבן א געבורטסטאָג פּאַרטי פאַר זייער זון מאָריס בערסאָן. אַלע זיינע פריינט, קינדער, זיינען געווען איינגעלאַדן צו דעם יום טוב און די קינדער האָבן גוט פאַרבראַכט.

* * *

די בני ברית אָרגאַניזאַציע, האָט דורכגעפירט א טרויער אָוונט פאַר דעם פאַרשטאָרבענעם נתן שטראַוס אין קאָמיוניטי צענטער. צום אָוונט איז געקומען א גרויסער עולם. מר. הענרי זיסקינד האָט אַרויסגעפירט דעם מיטינג און גערעדט וועגן דעם פאַרשטאָרבענעם — "זיין לעבן אַלס איד און מענש". מר. הענרי גאָלדבערג, געוועזענער פּרעזידענט פון דער אָרגאַניזאַציע האָט אין נאָמען פונ'ם עולם באַדאַנקט דעם רעדנער, און אויסגעדריקט די באַייסטעראונג מיט טרער האַפענונג צו האָבן די מעגלאַכקייט צו הערן אים ווידער ביי אַנדערע געלעגענהייטן. אויך דער פּרעזידענט, דר. זימערמאַן, האָט געזאָגט, אַז ער איז זייער צופרידן צו הערן אַזוינע פאַרטראַגן אין דער אָרגאַניזאַציע.

* * *

די א. צ. א. אָרגאַניזאַציע גיט א קאָנטעסט, פון 8 רעדנער. די טעמע איז: "דער איד אין וועלטלאַכן פרידן".

* * *

דער מוטער פאַראיין פירט דורך אַן אָוונט אין פרץ שול.

* * *

דער אידישער נאַציאָנאַל פאָנד קאָמיטעט אין וועט געבן זיין 2טן קאָנצערט יאָנוו., 28טן אין גרענד טעאַטער. פּראָפעסאָר גרענגאַרי נאַרבאָוויצקי, דער דיריגענט, זאָגט, אַז עס וועט געשפּילט ווערן א וואונדערבאַרע פּראָגראַם, און דער קאָלגאַריער עולם וועט פיל גענינען פון דעם אָוונט. א באַריכט וועגן דעם קאָנצערט, וועט צוגעשיקט ווערן קומענדיקע וואָך.

* * *

דער קאַלגאַריער נעזאַנגס פאַראיין פון דער קולטור און פרץ שול געוועלשאַפט, ציילט שוין א מיטגלידערשאַפט פון 50 זינגער. פּראָפ. גרענגאַרי נאַרבאָוויצקי איז דער דיריגענט פון געזאַנגס פאַראיין.

* * *

די פרץ שול געזעלשאַפטן אָראַנזשירן א לעקציע פאַר דעם 8טן פעברואַר אין פרץ אינסט., פאַר דער דיסקוסיע אַסתר שומיאַטשער, וועלכע איז דאָ פיל מאָל אויפגעטראָטן פאַר פאַרשיידענע אָרגאַניזאַציעס און האָט שטענדיק באַייסטערט אירע צוהערער. דער מוטער פאַראיין איז זיכער, אַז אַלע קאַלגאַריער אידן וועלן קומען און אויסנוצן די געלעגענהייט צו הערן א ניי וואָרט פון דער געניאַלער דיסקוסיע.

* * *

דער פּרעזידענט פון דער תלמוד תורה מר. הענרי גאָלדבערג, אָנאָנסירט, אַז זונטאָג דעם ערשטן פעברואַר וועט זיין אַן אָפיציעלע דערעפענונג פון דער תלמוד תורה אין דעם נייעם בנין פון צענטער. א גרויסע פּראָגראַם איז צוגעגרייט פאַר דער דערעפענונג.

* * *

מרס. רוט גאָלדבערג, פון גאַרט דאָקאַטאָ, טאָכטער פון מר. און מרס. מאָ וויינגער, איז צו גאַסט אין קאַלגאַרי ביי אירע עלטערן.

* * *

ב. ליטוואַק, זשורנאַליסט און לעקטאָר וועט דאָ האַלטן א לעקציע דעם 15 פעברואַר.

* * *

פרץ הירשביין, וועלכער האָט דאָ פאַראַכט מיט אונז א לענגערע צייט און האָט דאָ געטאָן גוטע אַרבעט, ספּעציעל זיינע לעצטע קינסטלערישע דערציילונגען, פאַרט קיין וויניפּעג און וועט דאַרטן האַלטן 3 לעקציעס. ער וועט אויך באַזוכן עדמאָנטאָן, רעדזשיינע, סאַסקאַטון און אויך די אידישע פאַרמערס אין אידן ברידזש. די קאַלגאַריער פרץ שול געזעלשאַפטן, און אויך אַנדערע אָרגאַניזאַציעס, וועלן מאַכן גאָר א גרויסן באַנקעט און אָפּשייד אָוונט פאַר די הירשביינס, וועלכע וועלן פון דאָנען פאָרן קיין קאַליפאָרניע.

נעמט אייערע פאָטאָס אין אונזער סטודיאָ
מיר פאַרזיכערן אייך ערשט־קלאַסיקע
Brewer Studio
איבער 20 יאָר עקספּיריענס.
114-8th Ave., E. Calgary, Alta.

HUTTONS
131-11th Ave. West
מיר ספּעציאַליזירן זיך אין עלעקטריק ריפּעירס
פאַר אייער אוטאָמאָביל
דזשענעראַלייזרס, סטאַרטערס, מאַגנעטאָס
בעטעריס, ספּארק פּלאָגס, קאָיל און עלעקטרישע טייל פון פאַרקויפן
PHONE M 5895
מעיל אַרדערס שנעל אויסגעפילט

CALGARY BUTTON WORKS
העמסטיטשינג, פּליטינג, קייבל סטיטשינג
קנעפּלאַך איבערגעדעקט, עמבראָידערי און באַטאָן האָלס געמאַכט.
ספּעציעלע אויפמערקזאַמקייט געגעבן צו אויסערשטאַטיקע ביזנעס.
404-5 Leeson and Lineham Block
209 8th Avenue West, Calgary
M-3464

DENCH CARTAGE
טעלעפאָן אַלדס 212
קאַלגאַרי 3049 עס. עדמאָנטאָן 212 28
טעגלאַכע פּראַכט עקספּרעס צווישן קאַלגאַרי און עדמאָנטאָן
We Handle All Classes of Freight

INTERNATIONAL TRANSPORT
קאַלגאַרי טעלעפאָן עס. 5999
לעסטבריידזש טעלעפאָן 3869
"באַרזנונג" אין אונזער מאָטאָ
טעגלאַכע באַרזנונג צווישן קאַלגאַרי און לעטבריידזש
אַלע סאָרטן קאַרטאַדזש און טראַקינג
מופן פּונקטלעכער און לאַנג דיסטאַנס טראַקינג א ספּעציאַליטעט
512 12th Ave., West, CALGARY

COLLINS VULCANIZING WORKS LTD.
Dorothy Collins
טייערס און אַקסעסאָריס, אויל און גאַזאָלין
העכסטע קוואַליטעט און באַרזנונג
134-12 Ave. West Phone M7878
CALGARY, ALTA.

ווען אין קאַלגאַרי
פאַרפּאַרט אין
האָטעל נאָבל
רייטס $1.00 און העכער
באַרזנונג און באַקוועמלאַכקייט איז אונזער מאָטאָ
מאָדערנער רעסטאָראַן אין פאַרבינדונג א "באַס" באַגעגנונג צו יעדער צייט
H. H. ADAMS, Mgr.

מר. אַדאָלף ספּערקאַ
געוועזענער שותף פון בופאַלאָ קאַפע און האַבנדיק א 25 יאָריקע דערפאַרונג אין רעסטאָראַן בעשעפט, האָט איבערגענומען די
York Coffee Shop
וואו ער וועט האָבן פאַר אייער באַקוועמלאַכקייט אירישע דעליקאַטעסן מאַכלים, און ער דערוואַרטעט אייער פאַטראָניזירונג.
York Coffee Shop
Adolph Sperka, Prop.
York Hotel Bldg.
CALGARY

BUFFALO CAFE LTD.
מאָנטעגן ווען דיינינג רום

לאָנטש . . 40c.
דינער . . 60c.
זונטאָג לאָנטש 50¢, דינער 80¢
פריש געקאָכטע שפּייז סערווירט הייס יעדע צייט.
טעלעפאָנירט עס. 1736 פאַר רעזערוואַציעס
טענץ יעדע נאַכט אויסער זונטאָג. קיין קאַוועד טשאַרזשעס
112 SEVENTH AVENUE WEST
(Former Tomlin's Cafe, Elk Bldg.)

וועגן איר דיינקט פון וואָס עס איז עלעקטרישעס
פּרובירט
Webster Electric Co.
1122 1st Street West
זיי האָבן א פולע ליין פון ראַדיאָס, וואַשינג מאַשינס און עלעקטרישע איינריכטונגען.
הויז וויירינג אונזער ספּעציאַליטעט און אונזערע פּריין זיינען ריכטיק.
טעלעפאָנירט 2930 עס.

ALF WELDING SHOP
231-7th Ave. East
PHONE M9493
אַלע סאָרטן מעטאַל פאַרריכט
צופרידנשטעלנדע אוטאָמאַטיק אַרבעט
א ספּעציאַליטעט

וועלוועט מאָטאָר אויל
איז ספּעציעל געמאַכט אויסצוהאַלטן מער שווערקייטן, דערפאַר שטייט עס אויס היץ און איז פּערפעקט געאוילט ביז'ן לעצטן טייל.
מיר פאַרקויפן פון 5 גאַלאָן ביז א קאַר־לאָט
VELVET OIL COMPANY
W3011—1944-8 Tenth Ave., W.—W3193
CALGARY

עקספּערטן מעכאַניקער
LOGAN & PURDY
ריפּעירס צו אַלע סאָרטן מאָטאָר קאַרס.
פענדער, באַדי אַרבעט
באַהייצטער סטאָרעדזש
306-7th Avenue East CALGARY
Phone M 1826

DALES
Hot Roast Chickens
4טע סטריט וועסט, אַנטקעגן אינטאָס.
ביי דער סיין פון דעם גאַלדענעם האָן.

איך יועל איבערקוקן אייער דזשאָב און אייך געבן א פּריין צו יעדער צייט
G. J. FITZGERALD
פּלאָמבער און גען פיטינג
898 9th Ave. East Phone E 5792
CALGARY

Gallaghans Bakery
מיר נוצן ניט קיינע שמאַלצן אין אונזער ברויט
נאָר קאָטאָן סיד אויל
פאַרקויפט אין אַלע סטאָרס
באַמערקט אונזער נייע סטאָר אין
SANITARY MARKET
Cor. 3rd St. and 7th Ave.

CASCADE CAFE
CALGARY and BANFF
811 CENTRE STREET
Calgary, Alta.
איינער פון די סאַמע מאָדערנע, סאַניטאַרע און אַפּ טו דייט רעסטאָראַנען
ספּעשל לאָנטשעאָן 40 סענט
דינערס צו צוציענדיקע פּריין
GEORGE ANDREWS, Mgr.

שאַפּ טעלעפאָן אי. 5401
GOODWIN & BOND
Res. E 5393 Res. E 5596
דזשענעראַל בלעקסמיטס
אָרנאַמענטאַלע אייזנאַרבעט א. א.
805 14th St. East, Calgary, Alta.

Academy Golf Course
(אינווייניק)
דאָס נייסטע אין גאָלף
CHAS. E. SUFFEL, Prop.
620 8th Ave. W. Penley's Academy

מאַכט זיך גרייט פאַר דעם ווינטער
האָט יוני וועטער אין מיטן ווינטער
דורך נוצן א
טאָרריד זאָן
שטאָלענע פּוירנעס
אין אייער היים
יעדע פּיטשער וואָס פאַרזיכערט מער היימישע באַקוועמלאַכקייט און א סך לייכטער צו אָפּערירן איז אינ־קאָרפּאָרירט אין דער קאָנסטרוקציע פון די דאָזיקע פּוירנעס.
זעט זיי אין אונזער שאָורום.
Foulds & Booth Ltd.
Sheet Metal and Roofing Contractors
1010 12TH AVE. WEST
Phone W2887

דאָס לאַנד צווישן מזרח און מערב

(פאָרזעצונג פון זייט 2)

נאָך מיין ערשטן וויזיט אין אַלאַמבראַ האָב איך פאַרציינט אַן לאַנגע טראַטעגיאַן און איבערלעבונגען עטלאַכע שנעלע ווערטער אין מיין טאָג־בוך, זייענדיק אונטערן פרישן און דירעקטן איינדרוק פון דער סביבה:

"דאָ פאַראייניקט זיך דאָס איינפאַכע מיט' דערהויבענעם. דאָס ערדישע מיט'ן הימלישן אין א תמימות'דיקער האַרמאָניע.

"דאָ פילט מען זיך גלילאַר, און עס גלוסט זיך פאַרברייטענען די פאַרבליבענע יאָרן פון לעבן אין אַט דעם רואיקן, אי־בערפולטן מיט שייגקייט און לויטערקייט. אָרט, ס'הערשט דאָ א שטילע אַטמאָספע־רע, אין וועלכער אַלע פאַרלאַנגען ווערן פאַרשווינען; אַן אַטמאָספערע, אַן כמאַרעס, ווי דער הימל, וואָס ברענט איבער די דאָ־זיקע גערטנער; א שמעקנדיקע, ווי די מירטן, פון אַט דעם באַצאַנבערטן הויף; פון מיט נאַט, ווי מיט די קאַנאַריעס, וואָס זינגען אינ'ם אַלאַמבראַישן וועלדל. ניט געקוקט אויף איר כאַכט, — איטער־לאַך איז אַלאַמבראַ ענלאַך צו א פעסטונג — מאַכט די פאַרצווייגטע געביידע און איינדרוק פון עפּעס לייכטס, מילדס, לופ־טיקס, און זי זעט אויס, ווי זי וואָלט פריי געוואָרן פון דער ערדישער משא. דאָס רייכטום פון דער נאַטור, די אומערשעפּ־טע שייגקייט פון קאָלירן און פאָרמען, די ליכטיקייט און די שאַטנס, דאָס, וואָס דור־ערט און דאָס וואָס פאַרשוואונדערט, — אַלעס זעט אויס צו זיין פאַראייביקט אין די גראַציעזע אַראַבעסקן פון די אַרקעס. אין דער בולטער סימעטריע פון די קאָלאָ־נען, פון אַט דער יחיד־סגולה'דיקער קונסט געביידע. מ'האָט פאַר זיך אַן אייביקע שייגקייט, וואָס שטיינט איבער דאָס מאָ־נומענטאַלע. די שווערקייט פון דער מאַסע פאַרשווינדט הינטער די פלינדיקע לייניען וואָס פאַרלירן זיך אינ'ם סופיקייט. דאָ איז דאָס מאַטעריעלע באַקעמפט געוואָרן. דאָ רעדט די נשמה אויף איר קלאָרן לשון. זיין גליקלאַך, אויסגוצן ביז'ן לעצטן טראָ־פּען די שפּע פון דער שאַפונג, אַריינזאַפּן אין זיך אַלע קאָלירן און אַלע פאָרפיומען פון אונזער פילבאַרקייט. האָבן שטענדיק און אומעטום דעם לאַכנדיקן הימל איבער זיך, פאַרמאָגן דעם געפיל, אַז אין אונזע־רע טיפענישן האָבן מיר זיך דערהויבן ביז צו דער העכסטער מדרגה פון מאָראַליש־קייט, — אַט ווי אַזוי איך באַגרייף דעם תמצית פון דער מייערטאַנישער אַרכי־טעקטור.

"וואָס פאַר אַן איבערגאַטירלאַכע רו הערשט אין דעם דאָזיקן מירטן־פּאַלאַץ! ס'ווייזט זיך אויס, אַז מ'רירט אַן די אייביקייט מיט דער האַנט, אַז דער הימל גע־פינט זיך אין מיטן דער ערד. דאָ געפינט מען זיך מחוץ פון דער געשיכטע און דער פּאָליטיק, מחוץ אַלע רעאַלע געשעענישן. דאָ געפינט מען דאָס באַפרייטע, דאָס אויסגעלייזטע לעבן, דאָס לעבן אַן און פאַר זיך.

"די מירטן פאַרשפּרייטן געשמאַקע ריי־חות אַרום זיך, דער הימל לאַכט, די נאַכ־טיגאַלן זינגען. א! פאַר וואָס זאָל מען ניט קאָנען לעבן און שטאַרבן אין אַזאַ רו־איקייט!

"ס'אַרא התרוממות, ס'אַרא ברענענדי־קע אינטימיטעט, ס'אַרא שטאַרקע פאַר־בינדונג פון דער נשמה מיט דער נאַטור.

"ס'זינגט, ס'רוישט ס' אַטעמט אַרום מיר. ס'ווייזט זיך מיר אויס, אַז די פאַל־נענדע, מיט התלהבות אָנגעזעטיקטע שו־רות פונ'ם שיר השירים" הילכן אָפּ אין אַט די אַלע הויפן: "די ווייגנערטענער האָבן זייערע ריחות פאַרשפּרייט; פאַר אונ־זערע טירן וואַקסן אַלע אַלטע און נייע פרוכטן. פאַר דיר געליבטער מיינער, האָב איך זיי פאַרפלאַנצט. קום צו מיר, געניס פון זיי!"

(ווייטערעס קומט)

הילפס פאַראיין
פון ווייניפּעג
ינט
זינג
זאַר
רה זאָל
ט 15 יאָר צייט און
נאַנציעלער הילף
?
ט פון דער אַרבעט
ן.
נצידענט אין
ערמאָנטאָן.
$2,500
מען קאָן ניט
טן הילפס פאַראיין
ים

Robin Hood FLOUR

מאכט בעסערן
ברויט, קייקס און פייסטרי

ברודער מאָרד

געכסט אינטערעסאנטער און שפאנענדש ראמאן

(פארזעצונג)

דער פראפעסאר האט זיך אנגענאמען א גלאז ראם, האט זי אויסגערונקען און האט געשווינען.

— דו געהרייעסט מיר עפעס ניט ? — האט דער שיינער דזשעק געזאגט מיט א פארוואונדערונג — פאר וואס ענטפערסטו מיר נישט ?

— ווייל איך וויל דיר ניט ענטפערן.

— איך וועל דיר זאגן, פארוואס דו ענטפערסט מיר ניט.

— זאג, ווען דו ווייסט.

— דיר געפעלט ניט אמעריקע, — האט דער שיינער דזשעק אויסגעפלאצט.

— דו האסט רעכט, ליבער דזשעק, — האט געגעבן דער פראפעסאר. — מיר געפעלט ניט אמעריקע.

— מיר געפעלט זיך אויך ניט, — האט דזשעק געזעפצט.

— דיר געפעלט ניט די אמעריקאנער, — האט דער פראפעסאר געלאכט.

— ניין, טאם, די אמעריקאנער מיידלאך געפעלן מיר גאנץ גוט.

— אבער דו געפעלסט זיי ניט.

— פיל־לייכט זאגסטו רעכט, ליבער טאם! — האט דער שיינער דזשעק געזעפצט. — איך האב געמיינט, אז אין אמעריקע, אין לאנד פון פרייהייט, אין לאנד, וואו די פרויען האבן אלע רעכט ווי די מענער, און נייען ארום אין די גאסן אז א באגלייטער, — אין אזא לאנד וועל איך מאכן די בעסטע געשעפטן, ליידער, האט זיך עס ארויס־געוויזן, אז די אמעריקאנערנס זיינען גאר „סמארט אין דורכגעטריבן", זיי וויל גאר מאכן „ביזנעס" מיט די מענער.

— ווי איך פארשטיי האט א שיינע אמעריקאנערן אויסגעגעבן ביי דיר עט־לאכע גרינע דאלאר בילס, — האט דער פראפעסאר געלאכט.

— נו, אזא גאר בין איך גאר ניט. איך האב ניט גלאזט זיך צאפ.

— דאן האסטו באקומען א פאר בלויע אויגן פאר דיין הייסער ליבע, — האט ווייטער דער פראפעסאר געלאכט.

— לאמיר דערפון בעסער ניט ריידן ! — האט דער שיינער דזשעק געבעטן. — איך זאג דיר קורץ און שארף, אז מיר גע־פעלט ניט אמעריקע. איך דענק, איך זאל מיך ווידער נעמען צו דער ארבעט און ענג־לאנד.

מיין ליבער דזשעק, דו בסיס אריינגע־טראטן אין בונד פון די העלדן פון דער נאכט, און דו בוזט האלטן דיין וואָרט.

— איך שטעל אויס מיין קאפ, אז דו ווילסט אויך זיך אפזאגן פון בונד ! — האט דער שיינער דזשעק אויסגערופן.

— עס איז אמת, אז מיר געפעלט אויך ניט אמעריקע, — האט דער פראפעסאר געזאגט גאנץ ערנסט. — די פאליציי אין דארט צו קלוג, און צו „סמארט" און צו דורכגעטריבן.

— דו פארגעסט דאס „לינטשן", דאס לינטש געריכט, — האט דער שיינער דזשעק ווייטער געזאגט. — די אמעריקא־נער האבן קיין צייט ניט צו וואַרטן אויף א פראצעס מיט ריכטער, מיט אד־וואקאטן, מיט א פראקוראר, מיט עדות מיט געשוואורענע, זיי כאפן אזא ערלאכן און פיינעם מענטש, ווי איך, אדער דו, ווארפן אים ארויף א שטריק אויפ'ן האלז, שלעפן אים ארויף אויף א שיינעם גרינעם בוים און לאזן אים דארט הענגען. איז דאס רעכט אזוי ?

דער פראפעסאר האט ניט געוואוסט וואס צו ענטפערן. ער האט אויך געדענקט אז דאס לינטשן אין אמעריקע איז גאר ניט אנגענעם פאר אזעלכע פיינע מענשן, ווי ער און דער שיינער דזשעק זיין.

איינמאל מינוטן האבן ביידע געשווינען און האבן גאר געטראכט פון אמעריקע. פלוצלונג האט דער שיינער דזשעק גע־פרעגט :

— ווי געפעלט דיר אונזער קאפיטאן ?

— איך וועל דיר זאגן דעם אמת, איך דערוואַרט פון אים זייער ווייניק.

— איך אויך ניט. אונזער דזשאנסאן האט געמאכט א גרויסן פעלער.

— דאס ניט ! — האט דער פראפע־סאר אויסגערופן. — דזשאנסאן קאן זיי־נע מענשן. ער האט גראדע אויסגעקליבן דעם ריכטיקן. איך דענק גאר, אז דער קאַ־פיטאן איז פיל קלוגער און פיל דורכגע־טריבענער פון אים.

— וואס רעסטו ? פון וואנען קאנסטו עס וויסן ? דו קאנסט דאך אים גאר ניט ?

— מיין ליבער דזשעק, פון אלע העלדן פון דער נאכט וויים איך גאר און גאר, ווער דער קאפיטאן איז. ער האט ליב מיך צוצוקוקן צו א מענטש און איך האב אביסל נאכגעשפּאיערט אונזער קאפיטאן אדער לאדר וויליאם דערבי.

— און וואס ביזטו נעוואר געוואָרן ?

— אז וויליאם דערבי איז א גרעסערער שווינדלער פון דאס באנקיר דזשאנסאן. איך האב מורא, אז מיר וועלן אלע אַרבע־טען, ווי די איזיל, מיר וועלן רייזיקרן אונ־זער לעבן און ער וועט אלעס צוגענומען און וועט אונז אַרויסשטעלן א פייג !

— האסטו דאס געזאגט דעם באנקיר ?

— ניין.

— פאר וואס ?

— ווייל איך דענק, אז דער גוטער דזשאנסאן וויל אויך צוגעמען אלעס און אונז לאזן שטעקן אין א בלאטע .

— אלזא, וואס טוט מען ? — האט דער שיינער דזשעק געפרעגט טרויעריק.

— איך האב שוין פון לאנג באשלאסן אז איך זאל ניט פארן קיין שיקאגא.

— איך דענק אנדערש. פונקט פאר־קערט ! איך וועל יא פארן קיין שיקאגא, וועל יא ארבעטן און וועל זיי ביידע אפ־נאר.

— און איך ? — האט דער שיינער דזשעק געפרעגט.

— איך ווייס נישט אויב דו טוינסט פאר מיין פלאן.

— איך טויג ניט ? — האט דער שיי־נער דזשעק אויסגערופן. — קאן איך דען ניט עפעגען דעם בעסטן שלאַן ? איז דען די שטארקסטע קאסע זיכער פאר־מיר ?

— דו ביזט א גוטער ארבעטער, דאס ווייס איך. — האט דער פראפעסאר גע־זאגט. — דו ביזט אבער ניט פארזיכטיק גענוג. ווען דו דערזעסט א שיינע פרוי, ווייסטו שוין גאר ניט וואס צו טאן.

— וואס האט דאס אבער צו טאן מיט דיין פלאן ?

— זייער פיל.

— אלזא, ווילסטו, אז אין דער גאנצער צייט וואס מיר וועלן זיין אין שיקאגא, זאל איך אנטלויפן פון יעדער פרוי ?

— אנדערש קאן עס ניט זיין.

— איך זאג דיר צו, אז איך וועל אין אמעריקע אויסווייכן יעדע פרוי, איך גיב דיר מיין האנט דערויף.

— נו, גוט ! איך גלויב, אז דו ביזט אן ערלאכער מאן און דיין וואָרט איז הייר־ליך. אלזא, מוז איך דיר זאגן, אז מאדע־מואזעל נאנאן פארט אויך קיין שיקאגא.

דער שיינער דזשעק איז אויפגעשפּרונ־גען ווי אן אפגעבריטער און האט אויסגע־רופן :

— בראווא, בראווא ! ווען די שיינע נאנאן פארט קיין שיקאגא, דאן לויף איך איר נאך ! זי איז שיין, זי איז רייצנד ! זי איז ליבנסווירדיק !

— גרויסער אומגעבילדעטער נאר ! — האט דער פראפעסאר אויסגערופן פול מיט צארן און פארדרום, מיינסטו אז די שיינע נאנאן ליבט דיך נאך מער ?

— נעווים ! זי איז אי זמיר פארליבט ביז איבער די אויערן.

— דו האסט א גרויסן טעות. זי האט דיך פיינט, זי פארלאכטעט דיך.

— וואס רעדסטו ? פון וואנען ווייסטו דאס ?

— דזשאנסאן האט עס מיר געזאגט.

— איז דזשאנסאן באקאנט מיט דער שיינער פראנצויזין ?

— מער ווי די שטעלסט זיך פאר ! ער האט זי צוגענומען פון דער וואוינונג וואו די האסט זי געלאזט און האט זי געבראכט אין א שיינעם, ריינעם, עלעגאנטנעם הויז.

— כא, כא, כא ! דעם אלטן הונט האט זיך נאך פארגלוסט א שיינע פראנ־צויזין.

— זיי רואיק, מיין ליבער דזשעק ! — דזשאנסאן איז ניט ווי דו. ער האט פיינט אלע פרויען. ער האט גאר איין ליידנשאפט

— געלט ! געלט איז זיין לעבן.

— אלזא צו וואס האט ער גענומען צו זיך די שיינע נאנאן ?

— צוליב א ספעקולאציע ! ער דענקט, אז ער וועט מאכן מיט איר געלט.

— דאס פארשטיי איך שוין ניט.

— דו וועסט עס באלד פארשטיין. ווי־ליאם דערבי און מאדעמואזעל נאנאן וועלן פארן קיין שיקאגא אונטערן נאמען פון לארד און ליידי מאלבארא. דזשאנסאן האט אנגעזאגט דער שיינער נאנאן, אז זי זאל מאכן, אז וויליאם דערבי זאל זיך אין איר אזוי פארליבן, אז ער זאל פאר איר קיין געהיימעניש ניט האבן. דאן זאל זי איבערגעבן דעם באנקיר דזשאנסאן אלעס וואס וויליאם וועט טאן און רעדן.

— נעווים, דער באנקיר האט שוין גע־בראכט וויליאם דערבי צו דער פראנצויזין.

— און זיי זיינען שוין אזוי פארליבט איינער אין אנדערן, אז זיי קאנען ניט לעבן איינער אז דעם אנדערן. איך האב אבער פארשטאנען פון דזשאנסאנס וועד־טער, אז וויליאם איז טאקע פארליבט אין נאנאן, אבער זי איז אים — ניט ! זי וויל אים ניט קאנען.

— ווייל זי איז פארליבט אין מיר ! — האט דער שיינער דזשעק אויסגערופן.

דער פראפעסאר האט זיך צעלאכט :

— דו ביזט א גרויסער נאר ! — האט ער אויסגערופן. — איך האב דאך דיר שוין געזאגט, אז נאנאן פאראכטעט דיך. ווי די עפעס. זי ווייסט וואס דו האסט אפ־געטאן אין שלאס טשעזווייק. אויסער דעם ליבט זי נאר אז אנדערן, א מענטש וועלכן דו אליין האסט געבראכט אין איר הויז.

דער שיינער דזשעק איז אויפגעשפּרונ־גען און האט אויסגערופן :

— וואס ! זאל זי זיין פארליבט אין גראף טשעזווייק ? דאס איז אוממעגלאך, גראף געהרט אין דאך נאך נאר א קינד !

— ער איז שוין אלט גענוג ליב צו האבן.

— און ער ליבט זי ?

— ער איז אין איר אזוי פארליבט, אז ער האט זאגאר געוואלט זי הייראטן.

— און זי האט זיך אנגעכאפּט אז אים ?

— ניין, זי האט זיך אפגעזאגט.

— דאן איז זי א גרויסער נאר.

— דו האסט א טעות. זי איז גאנץ קלוג.

— דאס פארשטיי איך שוין ניט ! — האט דער שיינער דזשעק אויסגערופן.

— עס איז ניטא וואס צו פארשטיין. א טשעזווייק קאן דאך ניט גלאט אזוי, מיר ניט, דיר ניט, כאפּ און הייראטן. ער האט דאך פריינט און באקאנטע ביי וועמען ער מוז פרעגן אן עצה, די דאזיקע, פריינט וואלטן אנגעהויבן פרעגן, ווער די דאזיקע נאנאן איז און וואלטן געווים אויסגעפונען אז עס שטייט איר גאר ניט אן צו זיין גרעפיק טשעזווייק.

— יא, דאס איז ריכטיק, — האט דער שיינער דזשעק ווי צו זיך אליין געזאגט.

— די שיינע פראנצויזין האט אבער געוויס ביי אים געשלעפט א שיינע סומע געלט.

— אויך דאס פארקערט ! — זי האט אים צוגעזאגט צו מעלדן וואס וויליאם דערבי וועט ריידן אדער טאן אין שיקאגא.

— וואס הייסט דאס ? — האט דער שיינער דזשעק געשריען, — צו וואס דארף געארג וויסן, וואס אין שיקאגא וועט פארקומען ?

— ווייל ער פארט אויך אין שיקאגא.

— דו לאכסט פון מיר, טאם ! — האט זיך דער שיינער דזשעק געבייזערט.

— איך לאך שוין גאר ניט, — האט דער פראפעסאר געזאגט, — איך רעדט גאנץ ערנסט, גראף טשעזווייק איז געוואוינ־נעט אז זיין פאטער איז געשטארבן ניט מיט א נאטירלאכן טויט און ער וויל זיך נוקם זיין אז דעם מערדער פון זיין פאַ־טער.

— ווער איז דער מערדער פון געארג'ס פאטער ?

— אלפרעד טשעזווייק.

(פארטזעצונג קומט)

THE TRADERS TRUST COMPANY

אפיציעלע אסיינס, עקזעקיוטארס, אדמיניסטראטארס.
פינאנציעלע אגענטן
4טער פלאר, יוניאן טראסט בילדינג טעלעפאן 26 892

אן אמת'ע דערקלערונג!

פון שטאט קאמיטעט וועגן די שלום פארהאנדלונגען

אזוי ווי די שלום פארהאנדלונגען זיינען פון די פארשטייער פון ווע־הער דערשמיקט געווארן און זיי זיינען ארויסגעקומען מיט. אזעלכע דערקלע־רונגען מיט'ן צוועק צו פארבלעגרן דער שטאט די אויגן, און כדי קלאר צו מאכן פאר די ווייניגער איידן די נאנצע סיטואציע וועגן דעם ענין, פארלאנגט דער שטאט קאמיטעט א

מאס-מיטינג

וואס וועט אפגעהאלטן ווערן

מיטוואך דעם 28-טן יאנוואר

8 אזייגער אין אוונט

אין גרויסן תלמוד תו"ה זאל

(קארנער טשארלס און פלאָרא)

מיט'ן צוועק אז די פארזאמלונג זאל דערווייל א קאמיטעט און צוזאמען מיט דעם שטאט קאמיטעט זאל פארלאזן ווערן א קאנפערענץ אויף מיטוואך דעם 4טן פעברואר, וואו א נייע קערפּערשאפט זאל דערווייל ווערן און איבער־נעמען די פירערשאפט פון ווע העיר פאר'ן יאר 1931.

אויפמערקזאם !

די זעקס דערווייל־טע פארטרעטער פון שטאט קאמיטעט רופן ארויס מר. מיכל טעסלער צו דעם מאס מיטינג צו אן אפענער דיסקוסיע צו איבער־צייגן דער שטאט ווער עס איז שולדיק אין דעם נייעם סכסוך וואס האט גע־פירט צום איבעררייס פון די שלום פארהאנדלונגען.

אלס עדות פאדערן מיר אויף דר. ב. דוש, גינזבורג, וועלכער זאל אומפארטייאיש דערקלערן די איינצעלהייטן פון די שלום פארהאנדלונגען.

מיט אכטונג, דער שטאט קאמיטעט

וועריקאס, אלסערס, ריינענדיקע וואונדן, עקזעמא

און אלע אנדערע הויט קראנקהייטן נעהיילט אין דער צייט ווען איר ארבעט. לייכטע זעלבסט־הילפישע באהאנדלונג. נעווענס מיט אויסגעערט־ביריטן דערפאלג וואו אלע אנדערע הייל־מיטלען האבן ניט נעהאלפן. א סך באשטעמיקונגען, שרייבט צו

NURSE DENCKER
610½ Portage Ave., Winnipeg

פרס, ו. ספּסיינאפר, מעסיסקאו, אלבערטא, שרייבט: איך בין אזוי דאנקבאר צו אייך וואס איר האט אויסגעהיילט מיינע פיס. איך האב גע־האט אזוי זייער שלעכטע וואונדן אויף זיי, איך וואלט זיי אפילו־נאל ניט אויסגעהיילט, איך בין אכטער נעהיילט נעווארן אזוי שנעל ווי איך האב אנגעהויבן אייער אויסמסענג אז א. ו.

כנסת ישראל שול

מיר, די אפיסערס און מעמבערס פון דער כנסת ישראל שול האבן איינגעזעהן, אז דאס וואס עס איז פארגעקומען מיט ברודער ח. ל. לייבאוויטש, איז געווען א מיספארשטענדניש, האבן מיר צוריקגע־צויגן די קלאגע, און דער טרייעל איז צו נישט געווארן, און בר. ח. ל. לייבאוויטש האט די איינגעגע רעכט ווי אלע מעמבערס פון שול.

מיט אכטונג,
די קאמיטע

שעלמוס, מאניטאבא

דאס אידישע וואָרט.

חשוב'ע הערן ;

איך שיק אייך א מאני אָרדער אויף 6 דאלאר. איך בעט איבערגעבן 5 דאלאר צום מושב זקנים און 1 דאלאר צום חסד של אמת מיטגלידערשאפט פאר איין יאר.

מיט אכטונג,
מרס. וואגיל

אידישער איינגעטימער פון פאב־ריק אין ווילנע דערשאסן פון ארבעטער

ווילנע, יאנוו. 26 (איטא).— מ. קורעץ דער אידישער איינגעטימער פון א היינער קארדאן פאבריק, איז דערשאסן געווארן פון א קריסטלאכן ארבעטער דערפאר וואס קורעץ האט אים אפגעזאגט פון דער אר־בעט. דער מערדער האט זיך איבערגעגעבן צו דער פאליציי.

ALICE M. WEIR

פרעזענטירט אירע פיופלס
אין
א טאנץ אינטערפרעטאציע פון
"די ליידי אף די לעיק"
פלעיהאוז טעאטער.
פרייטאג יאנוואר 30טן
8.15 אין אוונט

NEW PALACE THEATRE

היינט און מארגן
אל דזשאלסאן אין
"מעמי"
קאמעדיע, נייעס און פיטשורעטס

WALKER

CANADA'S FINEST THEATRE
טעלעפאן 28 683
היינט ביינאכט און די נאנצע וואך
מאטינעס מיטוואך און שבת
"טייגער ראָ"
א דראמע פון קאנאדער נארט־וועסט
אוונטן, 25, 50 און 75 סענט
מאטינעס, 25 און 50 סענט

DODD'S KIDNEY PILLS

FOR ALL KIDNEY DISEASES
BACKACHE BLADDER TROUBLES RHEUMATISM
No. 087 THE PROP.

פאר איבער דריי פערטל יאר הונדערט זיינען דאר'ס קידני פילס געווען דער אנערקענטער מיטל פאר רוקווייטיק, רומאטיזם, בלאטער טראבלס און פילע אנדערע קראנקהייטן, פאראורזאכט דורך שלעכטע קידנים. צו באקומען פון אלע דילערס פאר 50 סענט. אדער 6 באקסעס פאר $2.50, אדרעס דירעקט פון די דאד'ס מעדיצין קא., לימיטעד, טאראנטא 2. ביים דערהאלטן די סומע.

Classified Section קלאסיפייד סעקשען

אין דער קלאסיפיצירטער אפטייליונג

אין כאר. 5 ס. פאר "אנייט לייט"	
פאר א וואר. 20 ס	פאר 3 מאנאטן. $2.15
פאר א מאנאט. 75 ס.	פאר 6 מאנאטן. $4.00
	פאר 1 יאר. $7.50

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

אן אויסערגעוויינלאכע מציאה

א 7 רום הויז, פולי מאָדערן, אין פלאָר־ראַ עוועניו, ניט ווייט פון מיין סטריט. פרייז $3.000.

סוויטס פון 3 און 4 רומס צו פארלענען אין די בעסטע אפארטמענטס אין דער נאָרט ענד.

געלט צו לייען אויף 7 פּראָצענט.
אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 אדר 53 807

אין פעלעם טעאטער

ווידער א פראכטפולע בילד אין פעלעם טעאטער. היינט ווערט געוויזן דאס פיינע בילד "מעמי", מיט אל דזשאלסאן, באַ־רימטער מואווי סטאר אין דער הויפט ראל. אל דזשאלסאן איז דער וועלט'ס גרעס־טער פארווייליער און זיין שפּיל פארשאפט גרויס פארגעניגן. דאס בילד "מעמי" האט נעמאכט א רושם אויף אלע מואווי ליב־האבער. עס איז ווערט צו זעען. עס ווערט אויך געוויזן ווערן א שיינע קאמעדיע, נייעס און פיטשורעטס.

אין וואָקער טעאטער

"טייגער ראָ", א דראמע פון קאנאדער נארט־וועסט, ווערט היינטיקע וואך גע־שפּילט אין וואָקער טעאטער.

די שיינע ליליאן קריסטין, שפּילט די ראל פון "טייגער ראָ". דאס איז איינע פון די שפּאנענדסטע דראמען פון קאנא־דער נארט־וועסט, מיט א פערסאנאל פון א גלח, א מיסיאנער, א דאקטאר, יעגערס, וואלד־מענשן, אינדיאנער א. א. וו.

די סצענע שפּילט זיך אפ אין א האד־סאנ'ס בעי פאסט, און אלע עפעקטן ווערן אפגעשפּילט ווערן, פונקט ווי עס איז גע־שפּילט געווארן אין ניו־יארק, פון דייוויד בעלאסקא. דער וואָקער קאנצערט אָרקעס־טער שפּילט ספּעציעל אונגעפאסטע מוזיק צו דער אויפירונג.

וועיר פיופּלס אין א טאנץ ריסייטל

מיט עליס וועיר, גוט באקאנטע טאנץ לערערין אין וויניפּעג פירט דורך א טאנץ ריסייטל פון אירע פיופּלס, אין פלעיהאוז טעאטער, פרייטאג, דעם 30טן יאנוואר, 8.15 אין אוונט.

עס וועט פארקומען א באלעט אין דער פארטעל פון א אינטערפּרעטאציע פון סקאט'ס "ליידי אף די לעיק".

אין דער פּראגראם נייען אריין די נייסטע טענץ, איינשלעסנדיק אקראבאטי־שע טענץ. צווישן די פארשיידענע טענץ נומערן וועט אויפטרעטן די פיר־ריאיקע גלעדיס יאל אין אקראבאטישע טענץ.

מיט וועיר וועט פערזענלאך זיך באטייי־ליקן אין "די באלאט אף די סאנרייז", — א מאדערנע אינטערפּרעטאציע פון גריגס "פרימארגן".

די מוזיק וועט געשפּילט ווערן פון לואיס טיבאלט און טאראס הוביקי.

דער אוונט פארשפּרעכט צו זיין זייער אינטערעסאנט און אמוזירנד.

גארניל פלעקמאן ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטן מיטגעפיל צו דער אלמנה און יתומים און צו דער גאנצער פאמיליע אין זייער גרויסן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. מעדאָוויי
און פאמיליע

אהרן מעדאָוו ע"ה

אונזער טרייסט און מיטגעפיל צו דער פרוי און קינדער און צו דער נאנצער משפחה אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. ד. פוקסמאן
מר. און מרס. א. פארטער
מר. און מרס. סעם מארגאליס
מר. און מרס. סעם פארטער

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

PROF. SCOTT 88 106
290 פארטעדרוש עוו. איבער לייסטאום טעאטער נייסטע בעסטע פאקס טראט און וואלץ סטעפּס קלאסן און ספּריקסלי פרייוואטע לעסאנס. פולער קורס פון לעסאנס $5.00.

R.B. ORMISTON
פלאריסט
צוויי סטארס צו אייער באדיינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דאר־עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

טייפרייטערס
באנקראט סייל, דעמיינטאן, אנדערוואוד, וואודסטאק און א. וו.
T. A. WEIR
Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

LIGHTFOOT'S TALLY HO'S
פאר שלינן פארטיס
Phone 86 067 Evenings 23 258

היים און אפיס פורניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

We Pay Highest Prices
פאר אלטן גאלד, אלטן זילבער און גאלד בריידזש ארבעט. מיר פארקויפן דזשעלרי, זייגערס, דייטאבר רינגס צו נידעריקסטע פּרייזן.
703 MAIN ST. — PHONE 89 938

געשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

סיגאר און קאנפעקשאנערי סטענד, אין גוט־באזוכטן טעאטער, סטאק און פיקס־טשורס בלויז $800.

קאנפעקשענערי און רעסטאראן, סטאק און פיקסטשורס $1.500, רענט מיט 4 רומס, $25.

סטאר, בילדינגס, אין גוטע וועסטערן שטעטלעך, צו רענטן אדער בייטן אויף שטאטיקע פּראָפּערטי.

אויב איר ווייסט א געשעפט, זעט
ה. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
8/4 Main St. Phone 51 000

טעראס, 4 הייזער, יערלאכער רענט $1.440, פּרייז $9.500.

פיקטשור שאו, שטעטל פון 650, קיין אפּאוויצע. 175 פּלעצער. גוטער געשעפט צו מאכן געלט. פּרייז $2.200.

אלע סארטן עקסטשענרזשעס געמאכט.
SCOTT REALTY CO Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 044

:: צו פארענטן ::
FOR RENT

NOKOMIS BUILDING
האנדרייוו און קאמבערלענד
ווינשנסווערטער פּלאץ
צו פארענטן. פאסיק פאר לייכטער מאנופעקטשורינג אדער אפיסעס. ני־דעריקער אינשורענס רענט.
THE J. McDIARMID CO., LTD.
201 Nokomis Bldg. Phone 26 294

צוויי שיינע רומס צו פארענטן מיט אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 285 רע־וואר עוועניו. טעלעפאן 56 046.

צו פארענטן א רום מיט אלע באקוועמ־לאכקייטן, מיט א טעלעפאן, פאר א יונג־מאן אדער מיידל. זיך ווענדן אין 241 פּרינסעס־ווענס.

צו פארענטן א 2 אדער 3 רום סוויט אין א פריוואטער היים, שיין דעקאָרירט, אלע באקוועמלאכקייטן. באלד אריינצומוון. זיך ווענדן אין 420 מאניטאבא עוועניו.

צו פארענטן 1 אדער 2 געפּוירנישטע רומס מיט א טעלעפאן און הייסע וואסער, אלע באקוועמלאכקייטן. טעלעפאן 55 462

עס איז בלויז א פראגע
פון מינוטן
אריינצושטעלן אן "ער" אין
"דאס אידישע וואָרט"
אייער טעלעפאן וועט אונז דער־גרייכן אין געצייטלט סעקונדן
טעלעפאנירט
52 213
און אייער "ער" וועט דערשיינען אין דער זעלביקער אויסגאבע

זעט אונזערע נייע ספּרינג סחורות
א גרויסער אויסוואל פון וואס אויסצוקלייבן
Dominion Furniture Co, Limited
499 NOTRE DAME AVENUE
PHONES: 86 195 — 87 873

ג ד'ינקט !

אז מיין פיליגן סטייסאן אין
קארנער סאלטער און דאפרין
GRAND SERVICE STATION
מאיר זיפּורסקי,
אייגנטימער
PHONE 54 574

וואנצן און קאקראוטשעס
פארניכטעט. ארבעט גאראנטירט.
CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529